

Maria Teresa Mattia

Mario Gallo
I VESPI SICILIANI
ovvero
ASTERISCHI DI CASA NOSTRA

*ad Alex e Sofia
perchè possano cogliervi
propaggini di antiche radici*

ASTERISCO NUMERO UNO

Mi sono sempre chiesto se la quantità di caffeina contenuta in una normale tazzina di caffè abbia lo stesso effetto tonico (o tossico?) rispetto all'equivalente dose diluita, mettiamo, in un litro d'acqua.

Il dubbio si è ripresentato nel momento in cui, sollecitato anche da cattivi consiglieri ho ceduto alla tentazione di riordinare per capitoli e, quel che è peggio, pubblicare una parte della nutrita serie di brevi "asterischi" insinuati, alla rinfusa e pochi alla volta per circa dieci anni, nella rubrica "Cose di casa nostra" del settimanale "Trapani Nuova" (riposti anche sulla rivista siculo-fiorentina "Lumie di Sicilia") con lo pseudonimo Mario da Verona.

In base ad una sommaria sperimentazione, condotta su volenterosi amici e vicini di casa, la "miscela" è risultata fortunatamente tollerabile.

Comunque, in presenza di accertata ipersensibilità al prodotto, specie per la sua componente dialettale e derivati, si consiglia, per decongestionarsi, di sospendere la difilata lettura o di rinviarla. In fondo, non sono che asterischi, asterismi, condensate riflessioni.

E facciamo una breve cronistoria dei "vespi siciliani"!

Il genere sarebbe il satirico, quello cioè che ridendo castigat mores. Ma, nel nostro caso, il ridere è tutto da dimostrare; per il resto della massima, essendo l'autore -quanto a costumi- notoriamente castigato, ne consegue che (i latinisti ci vorranno condonare la forzatura grammaticale) castigatus non potest castigare. Questi asterischi si propongono quindi solo come pinzature veloci, frizzi, espressi sul gioco o sul filo delle assonanze, della storpiatura di parole e detti, quelli che alla francese vengono definiti calembours: un comodo rifugio per coloro che, preoccupati a loro dire del potenziale lapidatorio delle parole, le usano con parsimonia, in verità per mascherare l'inconfessata tirchieria della favella, cavandosela a buon mercato con sentenziosi "mottozzi", in linea col "provando e riprovando" adottato dall'Accademia del Cimento.

Nel corso degli anni, le battutine, più o meno riuscite e più o meno apprezzate, balenate durante le abluzioni del mattino, provocate dall'ascolto di uno slogan pubblicitario radiotelevisivo, propiziate da una trasognata passeggiata per le strade di Firenze, o colte al volo e fatte proprie alla Pescheria o al Lido di San Giuliano nelle annuali escursioni nei patrii lidi, si sono ammonticchiate, alla rinfusa, fino a diventare parecchie centinaia.

Questo guazzabuglio di "asterischi" riguardanti temi diversi imponeva ad un certo punto un minimo riordino per capitoli: intento realizzato solo in parte (la prima nel testo che segue), poi abbandonato,...troppa fatica!, e presentati ammucchiati alla rinfusa (con possibili doppioni) nella seconda parte.

Il concetto io dissi: buona lettura!

STABAT MATER



LA FIERA DEL MEDITERRANEO

La mafia:

- . famiglia-tipo sicula
- .. il nome della cosa
- ... la potente che è dura nel tempo
- la fiera del Mediterraneo
- l'unità sanguinaria locale
- il criminal-pool
- the Sicilian red cross
- la bossa vincente
- un fenomeno non *arrestabile*
- società anonima per lo sviluppo dei commerci internazionali
- * Sulle origini della mafia = si fanno ipotesi di-sparate
- * La mafia è la nostra iattura = cosca fatta è!
- * Gerarchia mafiosa = cosca fatta, capo ha
- * Intimidazione mafiosa = la paura, da un pezzo, fa novanta
- * Chi non è con me è contro di me = il *morto* della mafia
- * La mafia ha orecchie dappertutto = taci, l'amico ti ascolta!
- * Connivenze mafiose = le amicizie particolari
- * Detti celebri aggiornati = molti amici, molti favori
- * Efferatezza mafiosa:
 - . spedizione nell'aldilà franco di *morto*
 - .. la cosca canina
 - ... roba che ti fa restare di *Gela* (1991)
- * Mafia del "terzo livello" = il mio mistero è chiuso in me, il nome mio nessun saprà...(dalla *Turandot*)
- * Codice mafioso:
 - . i doveri dell'*uomo*
 - .. l'opera dei *lupi*
- * Lo *sgarbo* = mossa da requiem
- * Intervento mafioso negli appalti = l'avviso di *bara*
- * Dignità mafiosa = il piacere dell'omertà
- * Omertà mafiosa = il silenzio è oro
- * Vendetta per mancata promessa di matrimonio = sparatoria con fucile a canne *nozze*
- * Agguato mafioso nella notte = serata d'onore
- * Lupara bianca = sicil-cementi
- * Avvertimento di mammasantissima = chi tocca i *figli*, muore!
- * I lauti proventi della droga :
 - . le sostanze stupefacenti
 - .. la buonavita organizzata
- * "La tangente o la vita" = l'alternativa di *sinistra*
- * Il racket delle estorsioni = vu' campà ?
- * Il racket delle pompe funebri = se non ci diamo da fare, qui ci... *scappa* il morto!
- * Intrighi mafiosi = pizzo-connection
- * Il pizzo =
 - . la tangenziale sud
 - .. la partita di racket
 - ... l'imposta di famiglia

- * A Palermo, la mafia entra dappertutto = il varco della Favorita
- * Il ricatto = i favori forzati
- * Mafia e droga nel Palermitano = la ghenga d'oro
- * Palermo per la mafia = la villa della Favorita
- * Palermo è una città come le altre" = parole sante, di mammasantissima!
- * Mafia all'Ucciardone = gruppo di famiglia in un interno
- * Mafia U.S.A. = il *terrorismo* internazionale
- * Mafia siculo-americana = sono garantiti i collegamenti con le isole
- * Guerra fra clan = le gare eliminatorie
- * Cosche rivali = convivono morta a morta
- * Cosca perdente = una *sparata* minoranza
- * Concorrenza fra bande = tutte assicurano un pizzo con trattamento familiare
- * Guerra fra bande mafiose per il controllo del territorio = conflitto di giurisdizione
- * La vittime della faida mafiosa =
 - . i periti di parte
 - .. la quota di ammortamento

IL LECCASAPONE

- * Fucile a canne mozze = l'artiglieria rusticana
- * L'artiglieria del boss = pezzo da novanta
- * Coltello a serramanico =
 - . la lama di compagnia
 - .. la task-force
- * Duello rusticano =
 - . la lizza al taglio
 - .. il bucato a mano
 - ... l'incontro di cortello

TRE SETTE CON IL MORTO



- * Mafia, 'ndrangheta, camorra =
 - . la triplice *intesa*
 - .. la croce del Sud
 - ... fanno la *feccia* feroce
 - il *ragno* delle Due Sicilie
 - le *famiglie* numerose
 - sette parallele, il cui incontro non è finito
 - Mezzogiorno di fuoco
 - il ponte sullo Stretto
 - il tempo delle male
 - tre sette con il morto
 - il tunnel sottomarino fra Scilla e Cariddi
- * In Calabria, anche la Chiesa deve pagare il pizzo = l'obolo di Don Antonio
- * Viaggio nel mondo malavitoso = dagli Appennini alle bande
- * Il camorrista = l'uomo di Napoli
- * Camorrista in fuoriserie = arriva sparato all'obitorio
- * Camorra spietata = la muta di Portici
- * L'anonima sequestri = l'ufficio persone scomparse

- * Sequestri di persona = gente in Aspromonte
- * Trattative per il riscatto = in *sostanza*, cosa volete?
- * Sequestro con riscatto =
 - . il pagamento a *sardo*
 - .. il travaso dei liquidi
 - ... il piglio autoritario

EGO CONIUNGO BOSS



- * Mafia e politica =
 - . appoggiatemi, diverremo amici!
 - .. l'oro-genesi
 - ... lotto in famiglia
 - la questione immorale
 - la riunione di condominio
 - non sparate sul mucchio, potreste colpirne qualcuno!
- * L'intreccio fra mafia e pubblici poteri resta uno dei tanti misteri della vita nazionale = nel primo mistero, per citarne uno, si contempla lo Stato che contempla la mafia
- * Mafia, politica, affari =
 - . le associazioni di categoria
 - ..non impedir lo suo fatale andare, vuolsi così là dove si puote!
 - ... il Calderone siciliano
 - quello che avreste voluto sapere sul *nesso* e che non saprete mai
- * Intralazzi, connivenze, malversazioni = lo sporco impossibile
- * Contro la corruzione mafiosa = sospendere le entrate di favore
- * Gli amici degli amici = hanno amici in Comune
- * Uomo politico chiacchierato = è in fetor di mafia

DON VITO LO CAPO

- * Il mafioso =
 - . un tale di poche ma sentite parole
 - .. uno che sta sempre di *vendetta*
 - ... padrino-padrone
 - un galantuomo di specchiata omertà
 - sparo, profitto e giuro : muto sono, ora e in futuro!
- * Il capomafia di alto rango = un pezzo unico nel suo genere
- * Boss italo-americano = Don Diego di California
- * Untuosità di boss = trasforma le macchie in un sorriso
- * Il mafioso giurò vendetta = il trapassato prossimo
- * Boss insospettabile = usa la prudenza del buon padre di famiglia
- * Il figlio del boss = discende da una delle migliori famiglie



- * La figlia del boss = una ragazza di buona famiglia
- * Il boss si confessa = ha la vocenza sporca
- * Incontro di mafiosi = com-andiamo?
- * Mafioso in ritiro = il placido Don
- * Esequie mafiose = gloria al padrino, al figlioccio e allo sparito, canto
- * La trasmissione TV preferita dal boss = "Parola mia"
- * Il compare del boss = l'amico di famiglia
- * Terzo livello mafioso = la giunta di famiglia
- * Il padrino = Don Vito lo capo
- * Boss in TV = la sua feccia non mi è nuova
- * Lungimiranza di boss = figlio mio, non si sa mai, da cosca può nascere cosca
- * In Sicilia non prende piede il contratto di "factoring" (*riscossione di crediti affidata a società specializzate = n.d.a.*)
= a riscuotere ci pensano gli amici!
- * Il mafioso latitante =
 - . un tipo molto(?) ricercato
 - .. assente per gravi motivi di famiglia
 - ... i familiari sono stati avvertiti
- * Esclusa la scomunica per i mafiosi = sono figli di mammasantissima (1982)
- * Summit mafioso =
 - . incontro feccia a feccia
 - .. il meeting dell'amicizia
 - ... vertice sulla finanziaria
- * Quattro chiacchiere fra boss = storie di capi-neri
- * L'uomo di *panza* = non ha la parola facile
- * Don Calogero all'Ucciardone = l'ospite d'onore
- * Il boss in ritiro spirituaale (latitanza)= (Nitto) Santa Paola, prega per noi! (1990)
- * Il boss si è fatto crescere il pizzo = l'onore del *mento*
- * Il boss è rimasto solo = il capo verde
- * Nel cuore del boss = un mondo de amicis
- * Il sogno del boss = Sicilia '90
- * Mafioso timorato di Dio = è tutto cosa e chiesa
- * La sua lettura preferita = Famiglia Cristiana
- * Uomo d'onore = *Liggio* ai doveri verso la Famiglia (1986)
- * Lo sgarbo al mafioso = i rifiuti tossici

IL PICCIOTTO



- * Iniziazione mafiosa =
 - . protocollo d'intesa sulle regole d'ingaggio
 - .. l'imposizione della berretta nera
 - ... ti farò da padrino
- * Foto di picciotto = formato famiglia, ovvio!
- * Padrini e picciotti =
 - . i tizi occulti della società siciliana
 - .. i mali di famiglia
- * Mafiosetto gagarino = un giovanotto che fa il cosca-morto
- * Il picciotto =
 - . un giovane tutto d'un pezzo: da novanta
 - .. un giovane timorato di zio
 - ... il bravo di non lo dico
 - il boss in erba
 - il bossico dipendente
- * Picciotto speranzoso = aspetta e spara
- * Il killer = il procuratore letale
- * Picciotti promettenti = i gioielli di famiglia
- * Picciotto ambizioso = vuol mettere su famiglia
- * Le referenze del picciotto killer = il mio *bucato* dura tutta una vita
- * Il ballo preferito dal picciotto = la boss-a-nova
- * Gli scherani di Don Rodrigo = in fondo erano dei bravi picciotti
- * Amore di picciotto = il fenomeno malioso
- * La vocazione del picciotto = diventare Papa
- * La coppola storta = l'abito *mentale* dell'aspirante boss
- * L'ignara moglie del picciotto , sull'uscio di casa = Turiddu, distratto sei?! non lo vedi che ti sei messo la coppola storta?!

LO STATO DI FAMIGLIA

- * La Commissione Antimafia = l'omittente pubblica (1982)
- * Sicilia =
 - . Region d'onore
 - .. rischia di morire per overcosche
- * Strade del Sud bagnate di sangue = arterie a scorrimento veloce
- * Sicilia mafiosa = è sulla cresta dell'onta
- * Dalla Sicilia = prospettive di-sparate
- * Mafia e antimafia in Sicilia = Sciogliamo stare... (1987)
- * Dibattiti sulla mafia = di-sputa de-lu-dente
 - .. farsa in atto pubblico
- * Dopo le interminabili disquisizioni per stabilire "cos'è la mafia? " = insomma, per farla morta, una maniata di losche cosche!
- * Esperti di "mafologia" ritengono che, per debellare la mafia, occorreranno almeno 40 anni = ignorano che, per l'effetto "serra", fra 40 anni gran parte della Sicilia sarà già un deserto !



- * Anche la mafia interviene nel dibattito sulla giustizia = vuole l'indipendenza *dalla* magistratura
- * Impegno contro la criminalità organizzata = il nool-antimafia (1989)
- * La mappa delle cosche = cronaca familiare
- * Rapporto sulla lotta alla mafia = riepilogando, siamo a un sunto morto
- * Processo di mafia = s'ignori, giurati, la verità!
- * Aumenta la lista dei delitti impuniti = si cala il sicario
- * Indagini e lotta alla mafia =
 - . *morto* è stato fatto, ma *morto* resta da fare
 - .. fanno venire la cosca al naso
 - ... lo stato di famiglia
 - restiamo con un pugno di cosche in libertà
 - richiedono l'interruzione della latitanza
 - spariamo bene!
 - luci sulla ribalda
 - l'esame del gruppo sanguigno
 - chi tace non sente
 - i conti in rosso
 - la linea della *fermezza*
 - orizzonte di fuoco
 - e del pool fece Buscetta (1989)
 - il banco di piovra dello Stato
 - ora ci affidiamo alla DIA bendata (1992)
- * Testimonianza di comodo = raccomandata con risposta pagata
- * Mafioso pentito =
 - . l'obiettore di voscenza
 - .. una cosca bianca
 - ... un uomo di dispetto
 - il muto soccorso
 - ha una crisi di rispetto
 - la pecora nera della famiglia
 - il torto che parla

LA LINGUA MADRE

CANTU E CUNTU

* "Cose di casa nostra" = *aiu cosi runni cuntari a nuddu!*

* D'inverno, sulle nostre strade = botta di fangu!

* Città di notte = avi l'artèri addumati



* Colta al mercato ittico di Trapani : "Certu Mussolini assai cosi nni sistimàu" = Raggiuni avi, signura mia...si durava ancora, nni sistimava a tutti!

* Medici...così = prendono "ucciole" per lanterne

* Lo scirocco = ci voli 'u ventu 'n-chiesa, ma no astutari i lampi!

* Il teologo Leonardo Boff sostiene che la scelta del Papa da parte del Conclave dovrebbe poi essere sottoposta a referendum popolare = robba ri boffi! replicano indignati gli ambienti più conservatori della Santa Sede (1991)

* La vecchietta alla funzione serale = cantu e cuntù

* La bigotta = dalla mattina alla sera recita l'avi mania

* Il bigotto = di parrini si nni pigghia na vina!

* Convento di clausura = Monica non Vitti!

* Anticlericale arrabbiato = voli viriri spugghiari u parrinu

* Il modo di esprimersi di certi giovani d'oggi = l'alfabeto ...morse

* Studentessa ginnasiale zoppicante = zurba in greco

* Docente intransigente = il professor Beccattia

* Amare riflessioni in attesa del dentista = si nni jeru li me' anghi e 'un sacciu unni!

* Il marito, col passare degli anni = cchiù chi va (dal parrucchiere), cchiù tinta l'attrova

* Son cambiati i rapporti fra genitori e figli = pigghia sti patri e pisali

* E' il vanto di mia zia = la cucina casalinga

* La nonna, adeguandosi al mutare dei tempi = zittuti tu, chi a vacca ti feti ancora di nutella!

* Telespettatore di bocca buona = cacau meravigliau e ... abbucau! (1988)

* Pubblicità sempre più tambureggiante e invadente = nuova camurria organizzata

* Intensa attività mondana della buona borghesia = Kiwanis, chi venis, cu arriva , cu party....

* Sulle slot-machines dei casinò compare la scritta "insert coins", metti la moneta = il guaio è che quando hai messo le monete, tante, non *inzerti* mai!

* La regola del vantaggio = 'i picciuli fannu picciuli

* Moneta unica europea = Ecù-è?

* Peppe e Nino, nei detti di casa nostra fanno coppia...*fissa* = come , al tempo loro, i comici Ric e Gian

* La Stella Polare sta sempre là, ferma ad indicare il Nord = è una stella *fissa*!

* Asciugarsi i capelli col fon = è un atturramento di testa

* I baffi = ciuri di varva

* Il grassone si consola = anche i sicchi piangono

* Il pelato va in vacanza = ha la zilla al mare

* 'U lanzatu = un tipo in permanente stato pomatoso

* Il millantatore = il rasso in bocca

* Milanese, bruttina, scende in Sicilia per la villeggiatura = laria del Continente

* Spelling siculo = bi, come baliggia

E CCU PITITTU !

- * L'agricoltura siciliana = sta passannu li vai di lu vinu
- * Agricoltore siculo che aspetta il contributo regionale = ha le vigne in testa
- * Le battute della zia Vincenza = stu vinu avi ùnnici gradi ... unu cchiù di l'acqua



- * "Il tocco" = vivi... e lassa viviri!
- * Compagni di bisboccia = non posso viviri senza di te!
- * La "vippita" = il cocktail dei VIP
- * Vini D.O.C. di Sicilia = il Corvo di Malacaruta (1989)
- * Arance di Sicilia = spicchio delle mie brame
- * A tavola = dopu un pranzu succulentu ci voli 'u cafè, ma no lentu!
- * Il caffè alla turca = un...tuffo nel passato
- * Il dado = è-stratto
- * "Aranci, pateddi e funci, spennì assai e nenti manci" = scorze a parte
- * Quando la pancetta diventa irreversibile = una lacrima sul piso
- * "La mafaradda" = il catino maccheronico
- * Mamma gallina è preoccupata = avi un puddicinu no' stommacu
- * Memorie contadine = il diario di un surato di campagna
- * Me la raccontava mio padre = Il "padrone" detta le condizioni al bracciante assoldato per lavori stagionali: -'A matina, pani e pisci; a mezzjornu, pisci e pani; 'a sira, pisci e ti va' ccurchi!"
- * La mattanza = l'effetto *surra* (la ventresca = n.d.a.)
- * Crisi cantieristica = varca abbuccata
- * Macchine di oggi = lanna montata
- * Pesca sempre meno fruttuosa = l'opa è fuggita...
- * Reti in zona proibita = una piscata fora rinali
- * Pescatore taciturno = uomo di paranza è!
- * Lamentele di un albergatore umbro, di origine sicula = quest'anno, il turista Trasi-meno!
- * Il Lago d'Iseo = gebbia in Val Padana

CUMMARI SODA

- * Mamma, Ciccu mi tocca! =... giù le mani, giù!
- * Mamma preme per un sollecito matrimonio = i vasi longhi addiventanu bebè!
- * 'Ncaghiau! = l'occasione fa l'uomo padre
- * Matrimonio ripara-Tore = il lavorio della zita moderna
- * Il nido d'amore = vasa, dolce vasa
- * Divorzio siculo = un matrimonio nato cunsumato
- * L'entraneuse, d'origine sicula = qui succedono cose da non dire, mi fanno restare 'n-sala-nuda!
- * Nudisti al mare, senza malizia = fanno il bagno *all'anciulidda*
- * Nudisti nel bosco = Robb-nuddu
- * Lola = cummari soda
- * Il detersivo più efficace = L'Ola, chi di latti fa la cammisa
- * Quando il confessore vuol sapere troppo = gratta gratta, dietro la grata, sotto sotto c'è manciu!
- * Intesa d'innamorati = a taci baci
- * Amore appassionato = il principio dei *vasi* comunicanti
- * Amori isolani = 'u sardu ca sarda vinci
- * Lo scapolone ha i giorni contati = versa in imminente pericolo di zita
- * Giovanotto timido = aspetta la minna dal cielo



- * Il sicilian-lover =
 - . ha avuto "coffa" = non mi raccapezzolo più!
 - .. il suo motto : "Fatti la femme, e curcati"
 - ... in viaggio in Giappone : il si-mu-rai
 - in vecchiaia :- Si ci pensu, strinci, strinci, chi m'arristau?!
- * Oggi va anche la donna non bella, ma attraente = è laria che tira
- * Cesare al mare = seni vidi, fici
- * L'elezione della miss = 'a megghiu batti a poppe
- * Il primo amore = una, nudda, centumila
- * Balli moderni = Hi-Fy? ...Si mancu ti tuccai!
- * Ragazzotta in discoteca = l'allambada del sabato sera
- * "Ogni fissa sta a so' casa" = il posto di brocco
- * Maldicenza paesana = Buttana! passa parola!|
- * BU = una poco di buona
- * Cherchez la femme = la zizza-connection

ARTI E MESTIERI

- * 'U zanni = il mentitore ambulante
- * Il vecchio sarto = spesso fa *cilecca*
- * Il pizzicagnolo = vende salumi e fa saimi
- * Grosso esportatore di agrumi = in società è un uomo di spicchio
- * La parrucchiera = alliscia e fa cannola
- * Importatore di carne = vado fuori a *lacerto*
- * La moglie del pasticciere è distratta = fa molte *graffes*
- * Il cacciatore = il fuciliere di matina



- * Figaro s'è svegliato male = ha il pilo storto
- * Barbiere ciarliero = taglia e...scusi!
- * La triste sorte del callista = *peri* per sempre
- * Panettiere debole di polso = coi figli fa farina *modda*
- * Il domatore = crea giochi di *puci*
- * Le Forze Armate si rinnovano - L'istruttore alla recluta : -'Un tu pigghiari pi cumannu, stai sull'attenti!
- * Intervista al maratoneta dopo una contrastata vittoria = mi la vittì metri metri! (*me la sono vista...sassi sassi!*)
- * Consiglio al calciatore brocco = senti a mia: levaci peri!
- * Ritratto d'attore = il lario Fo
- * Tragedia greca = il chianto classico
- * Sperduto nel deserto, allo stremo delle forze = lo sorregge solo la voglia di *viviri*
- * Sarebbero ritenute eccessive le spese per le spedizioni azzurre alle Olimpiadi invernali = le nevi del "Ki- li- mangiaro? "
- * I film italiani tornano al successo = tutti di Cannes sono!

I SOLITI NÒLITI


- * L'allegria gestione del denaro pubblico = scancia e mancia
- * Bilanci pubblici in pareggio = sì, e chi è ficu|
- * Programmazione negli enti pubblici = a cira squagghia e a prucissioni 'un camina
- * L'imposta straordinaria sulla casa = è un'idea *fissa*
- * Congelamento dei BOT ? = al risparmiatore cci veni na BOT-ta di sangu
- * Convegni sull'agricoltura = su' cchiù li vuci ca li nuci (G.Meli)
- * Consiglio ad un tizio presente a tutti i "seminari" sull'agricoltura siciliana = senti a mia, vattinni a zappari!
- * Gli uomini politici parlano, parlano...=la politica della piena *accupazione*
- * Politica e affari = i soliti nòliti
- * La massima del politicante = mentri semu papa, papiamu : cu' sa si n'autra vota papa semu!
- * La politica romana vista dalla "gente" = Palazzo *Siggi*(1989) ("siggiri" = riscuotere)
- * Sciolti gli ultimi scrupoli = pappi? e comu pappi, pappi!
- * Il sottogoverno(1° Repubblica, ovvio!):
 - . mutu cu sapi 'u jocu!
 - .. fazzu-lotto da tasca
 - ... si cerca un nuovo "assetto"
 - sparti cu mmè,pi carità !
- * La burocrazia = è 'na piaga, veru-lenta
- * Raccomandazione andata a buon fine = la sacchetta magica
- * Il Transatlantico di Montecitorio = dove i deputati fanno cammara e sala
- * Il rimpasto = rimina e fa quagghiata
 - * Batoste elettorali = doppu lu voto, un motu, propriu!
- * I partiti perdenti invitati ai dibattiti post-elettorali = ccà semu,'un putemu nè fuiri nè scappari!
- * La mente direttiva della mafia = 'a cupola ra bedda Matri Santissima di la Vicaria
- * L'amara invettiva del boss spodestato = gente senza voscenza!
- * Il pizzo = cancia e sgancia!
- * Si dice che "nè abitu fa monacu,nè cricca fa parrinu" = ma se lo sanno tutti che cricca fa padrino!
- * Amarezza di vecchio boss = cu cancia la coppula vecchia pi la nova, cchiù chi va cchiù tinta la trova!



- * La bustarella = manù, profumu d'intesa
- * Mafia = tossicu a basi di carcocciula
- * Recrudescenza della criminalità = aumenta il tasso di scantu
- * I problemi di Napoli sono sempre in primo piano = camorra!
- * Elezioni anticipate = Arrè di nuovo, di nuovo arrè?! (espressione urlata al lido da una signora sbigottita per la seconda richiesta di pizza e coca-cola avanzata dal figlioletto nel giro di un'ora)
- * Sentita alla Badia Nuova a proposito di arresti clamorosi: -Ora 'n-carceri sa passanu bona, hannu i permessi, a tivvù...! = certu, ora i carciari sunnu d'oru! (1985?)
- * Anche e soprattutto in campo locale, messi da parte i problemi della comunità, i partiti giocano a fare e disfare sterili maggioranze fluttuanti = In proposito mi soccorre una battuta colta in quel di Valderice: -Unni vai? -A nudda banna, ci voi veniri?- (1989)

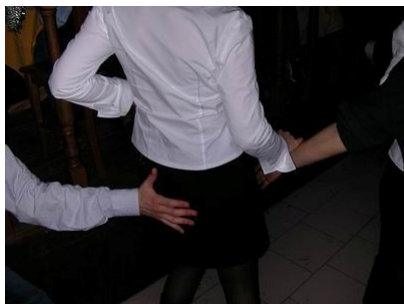
LA FAVORITA DEL RE SOLE

COSE DI SICILIA

- * Sicilia =
 - . la favorita del re sole
 - .. amara isola bella
 - * Caldo sole di casa nostra = in Sicilia il turismo è *cottura*
 - * Il Marsala stravecchio = questo vino non mi è nuovo!
 - * Nino Bixio a Garibaldi, sbarcando a Marsala = "Capo, Lì, lì, bevo!"
 - * L'Etna = la lavatrice a gettoni
 - * L'eruzione dell'Etna = i carboni animati
 - * Odio-amore fra Sicilia ed Etna = è una lave-story
 - * I Vespri Siciliani = Pasqua d'insurrezione
 - * Il carretto siciliano non c'è più = il carro estinto
 - * Il mare di Sicilia = rinfresca l'alito dello scirocco
 - * Lo scirocco = le sabbie mobili
 - * Il pesce fresco =
 - . la viola del pensiero
 - .. va' pensiero sull'ali d'orate
 - * I pescatori siciliani ai tunisini = dateci almeno una paranza!
 - * La morte di Orlando all'opera dei pupi = prima o poi doveva capitare : la sua vita era appesa ad un filo
 - * Mimica sicula = la scienza delle comunicazioni
- 

- * Ciccio al Nord = è Franco per tutti
- * Il contadino alle prese con la cattiva stagione = gli fa perdere la salma
- * Mercato ortofrutticolo = l'esposizione dei *fatti*
- * Se chiedi la "coratella" al macellaio = te la dà con tutto il cuore
- * Amare riflessioni di uno stitico = che male feci?!
- * Fioriscono le costruzioni in stile mediterraneo = la corsa alla casa bianca
- * Invito al bar = a me acqua e... a-lloro ?
- * Il "tocco" = la secondazione in litro
- * Il "sottopadrone" nel tocco = fa la parte del beone
- * Siculo in pensione = il vulcano spento

CICCU MI TOCCA...



- * Una volta, in Sicilia, la moglie non doveva affacciarsi alla finestra = la vana gelosia
- * Sposa di casa nostra = nei siculi fedele?
- * "Curtigghiaru" di casa nostra = la donna di grido
- * Comari di casa nostra = i vespi siciliani
- * Accidenti che pezzo di donna! = pizzica!
- * L'harem = l'isola delle femmine
- * Chiassosi saluti agli sposini in partenza dal porto di Palermo = l'assistenza al parto
- * Parole incrociate, uno orizzontale: "alcuni l'hanno moscia" = che sia la erre?!
- * Nelle scuole cattoliche, agli insegnanti si raccomanda di non dilungarsi troppo sulla differenza fra la "e" con accento e quella senza = il solito Pierino non capisce la differenza: per lui, copula o congiunzione,...sempre accoppiamento è!

IL FERRY-BOAT



- * L'emigrato = è preceduto da una cattiva fame
- * Il siciliano che esce dall'Isola = è in-continente
- * Nostalgia di emigrato =
 - . la voce della magione
 - .. la Conca adoro
- * La passeggiata dell'emigrato = il giro dell'isolato
- * Emigranti intraprendenti = intensa attività dei partiti
- * L'emigrato alle prese col clima del Nord = il terror-glacè
- * Collegamento Sicilia-Continente =
 - . il ponte sospeso
 - .. il ponte levatoio
 - ... fanno i finti ponti
 - sta fra Scilla e Cariddi
 - il ponte dei sospiri
 - ci contenteremmo dello stretto necessario
 - si parla di una legge-ponte

È MEZZANOTTE

- * Cresce ancora il divario fra Nord e Sud = buio a mezzogiorno
- * I problemi del Mezzogiorno =
 - . l'Amaro Lucano
 - .. è mezzanotte, anzi lo era
- * Punta Raisi = l'aeroporto di fortuna
- * Il profondo Sud = il paese dei malocchi
- * Sicilia = la bassa del Mezzogiorno
- * Il siciliano "non ha futuro" = calma! si parla solo della grammatica siciliana!
- * Sono 30.000 i ciechi in Sicilia = i muti e i sordi, invece, non si contano
- * La Sicilia vista dai "nordisti" = la regione straniera
- * Previsioni del tempo: "Depressione attualmente al Nord si porta rapidamente verso le regioni meridionali" = come se non fossero già abbastanza depresse per conto loro!
- * Cronache siciliane = lo sconcerto vi dissi, L'ORA ascoltate! (*"L'ORA" era un quotidiano di Palermo = n.d.a.*)
- * Da "La Repubblica": "Partito dalla Sicilia 50 anni fa, Giuseppe Joe Conforte è oggi il maggiore industriale del sesso nel Nevada. "Io sono cattolico e il mio è un lavoro onesto. Mi piacerebbe aprire un casino qui, ad Augusta, dove sono nato..." = Niente da fare, Mister Conforte. Ad Augusta, come in tutta la Sicilia e dintorni, è già tutto un casino... con rispetto parlando! (1985)
- * Ricerche petrolifere nel Canale di Sicilia =
 - . un buco nell'acqua
 - .. la luna nel pozzo
- * Sicilia, giardino d'Europa = ha sete d'acqua
- * Manca l'acqua? = ci daremo all'acquavite!
- * Gli interventi pubblici per l'approvvigionamento idrico = vanno tutti all'acqua
- * Acque di casa nostra = chi beve con me peste lo colga
- * Dai giornali: "La siccità nel Meridione ha procurato la perdita ...secca di centinaia di miliardi (1983)
- * Esiste, in Sicilia, un "Piano generale delle acque" = un piano che, a quanto pare, non *fa* acqua da nessuna parte
- * Sporcizia di casa nostra = rientra nell'ordine naturale delle mosche
- * In Sicilia, ogni goccia di pioggia o colpo di vento procura interruzione nell'erogazione dell'energia elettrica = l'ENEL sembra esserne all'oscuro



- * Sicilia, giardino d'Europa = ha sete d'acqua
- * Manca l'acqua? = ci daremo all'acquavite!
- * Gli interventi pubblici per l'approvvigionamento idrico = vanno tutti all'acqua
- * Acque di casa nostra = chi beve con me peste lo colga
- * Dai giornali: "La siccità nel Meridione ha procurato la perdita ...secca di centinaia di miliardi (1983)
- * Esiste, in Sicilia, un "Piano generale delle acque" = un piano che, a quanto pare, non *fa* acqua da nessuna parte
- * Sporczia di casa nostra = rientra nell'ordine naturale delle mosche
- * In Sicilia, ogni goccia di pioggia o colpo di vento procura interruzione nell'erogazione dell'energia elettrica = l'ENEL sembra esserne all'oscuro

A.R.S. POLITICA (1)



- * Burocrazia isolana = la carretta siciliana
- * A Patti progettata una tassa per occupazione del suolo pubblico a chi si siede davanti casa per prendere il fresco = una frescaccia siciliana (1984)
- * Sicilia politica = l'Isola delle Correnti
- * L'Ente Regione = il tarlato di Sicilia
- * La classe politica meridionale = il freno del Sud
- * Inchieste sulla giungla delle retribuzioni in ambito regionale = la foresta vergine(?)
- * Crisi di Governo in Sicilia = sono provocate per battere le stesse strade praticando l'antico mestiere
- * Sala d'Ercole (2) = un locale poco consigliabile
- * A Sala d'Ercole = il cliente ha sempre Regione
- * A giudicare dalle spese pubblicitarie e di rappresentanza della Regione Siciliana = siamo sbarcati nell'Isola del tesoro
- * La Regione Siciliana è prodiga di "contributi a fondo perduto" = infatti, le è stato assegnato il premio "Il seminatore d'oro"
- * "Risolta la crisi agricola siciliana" = la barzelletta vien dalla campagna
- * Industrie siciliane = specializzate in chiusure-lampo
- * Terremoto in Sicilia = i soccorsi van Lentini (1990)
- * I fatiscanti palazzi di Palermo = precipitazioni sparse
- * Miseria al quartiere ZEN = i palermitani scalzi
- * Ad Agrigento, cosa c'è da vedere oltre la Valle dei Templi? = il CAOS!
- * Becero razzismo antimeridionalista negli stadi, in politica e altrove = la solita polenta scaldata, servita da sciacquini da Liga-re (1991)
- * Perentoria esortazione alla vecchia classe politica a togliersi dai piedi = la messa in onda (traduzione dal siciliano)

(1) All'ars latina corrisponde la sigla dell'Assemblea Regionale Siciliana = A.R.S.

(2) La sala del Palazzo dei Normanni dove si riunisce l'Assemblea regionale



Erice: Torretta Pepoloi

D'IN SU LA VETTA ANTICA (1)

(1) La vetta antica è quella di Erice, che sovrasta Trapani, città natale dell'autore.

Il capitolo si riferisce a situazione e personaggi che, pur qui localizzati, è possibile incontrare un po' dovunque.

LE AMATE SPONDE

- * La mia città = il caroluogo di provincia
- * Quant'è bella la mia città = è sciroccosa
- * Ricordando Borgo = piccolo mondo antico
- * A Borgo, c'è ancora il "Passo dei ladri" = sì, ma ora si sono pentiti... stanno tutti a Casa Santa **(1)**
- * Bellezze della periferia trapanese = la Venere di Milo **(2)**
- * Lui passeggia alla Marina = lo studente fuori Corso
- * La Villa Margherita, con lo scirocco = il Rovent Garden
- * Scirocco = aria di casa
- * Certi ristoranti di casa nostra = esercizi a confusione familiare
- * Il trapanese, al mercato del pesce = e ricordati, lo voglio vivo, costi quel che costi!
- * "La Pescheria" **(3)** = la piscoteco dove anche i pesci ballano
- * La spesa alla Pescheria = Dio, ce n'è *scampi*?!
- * La litoranea di Tramonta = via col vento
- * Passeggiando alla Torre di Ligny = vol-au-vent
- * Calvo, alle prese con la tramontana = la danza dei sette peli
- * Tonde e col buco!? = il mistero della sfince **(4)**
- * "Il salature" **(5)** = l'uovo che venne dal mare
- * Riflessioni di un nostalgico di casa nostra = come fanno a dire che il fascismo era un regime dittatoriale, quando nella nostra città si festeggiava addirittura San Liberale!
- * Ancora all'ospedale? = no, Scio **(6)**

(1) Il "Passo dei Ladri" è un incrocio fra Trapani e la frazione Casa Santa del Comune di Erice

(2) Milo è una località a pochi chilometri da Trapani

(3) La Pescheria è il caratteristico mercato del pesce di Trapani

(4) Caratteristiche frittelle di farina e patate lievitate, consumate soprattutto nel periodo natalizio

(5) Interiora di tonno essiccate e salate

(6) Scio è il nome di una clinica cittadina

DA-LÌ ALL'ETERNITÀ



- * Il Municipio di Trapani: il "Palazzo" = Da-li (1) non c'esce niente!
- * Il neo-assessore = dalli e D'Alì, ce l'ha fatta
- * Parole incrociate davanti a Palazzo D'Alì =
Prima voce: - Picciotti e gaddini cacanu li casi. -- Seconda voce: - Fussiru sulu iddi!
- * Derattizzazione a Palazzo D'Alì = qualcuno già insinua un interesse provato in gatti d'ufficio
- * Il trapanese = un cittadino fuori dal Comune
- * Scritta all'ingresso del Municipio: "Spingere" = te lo dicevo io che per entrare ci vuole la spinta!
- * Il Gabinetto del Sindaco = l'ufficio dove ogni giorno il primo cittadino esercita le sue funzioni... una faticaccia!
- * Quello che pretendiamo dai nostri rappresentanti = al nostro servizio per una città pulita
- * Amministrazione cittadina =
. debole, di direzione variabile
.. immobile per predestinazione
- * Le crisi della Giunta Comunale si succedono secondo un preordinato calendario = il calendario venatorio (1990)
- * A Trapani si progetta la creazione di una scuola di "pupari" = ma come, non c'era già?! (1990)
- * Fumate nere e bianche nella soluzione delle crisi = ma non sarebbe il caso di chiamare i pompieri?!(1989)
- * Opinione pubblica = affetta da disfunzione apatica
- * Autostrada Palermo-Trapani = per me si va nella città indolente, per me si va nell'eterno torpore
- * I trapanesi continuano ad essere trattati coi piedi = la città *calcata* (2)
- * Ancora larghe tracce della seconda guerra mondiale nel quartiere San Pietro = il centro stoico
- * Il piano regolatore = i mulini a vento di Trapani
- * L'economia trapanese langue = al calar del sale
- * Lodevole iniziativa quella d'istituire a Trapani un museo della preistoria = quanto alla storia di oggi, niente da fare: non c'è storia!
- * Quale futuro per Trapani? = il futuro anteriore!
- * Riproposta la costituzione nella nostra città di una "zona franca" = per i soliti maneggioni non sarà un modo per farla ancora franca?! (1986)
- * A Trapani si lamenta la mancanza di un moderno mattatoio = ma se è tutto *un macello* !
- * La strage di Pizzolungo = operazione vilibus unitis (1985)
- * Amministratori locali e sana gestione finanziaria = hanno poco in Comune
- * La situazione del Comune detta alla siciliana = di cunti persi i cunti! (1989)
- * Il deficit delle finanze comunali = il foro civico
- * Nella Loggia P2 = la processione dei misteri (3)
- * Per le elezioni (con la *proporzionale, n.d.a.*) circolano "terne" di tutte le combinazioni = per molti finirà *a tombola!* (1990)
- * Negli ambiziosi quanto velleitari progetti del Sindaco = Trapani sarà una Megalopoli (4)
- * Il Sindaco chiederà di volta in volta al Consiglio Pastorale "San Lorenzo" indicazioni e suggerimenti sui problemi della città = per comodità, le prossime riunioni di Giunta si terranno in Cattedrale (1991)
- * D'ora in poi, a Trapani, molte "meccanizzate" = ma la cittadinanza è stata *informatizzata* ? (1991)
- * La circolazione per le strade di Trapani = non perdere le *scaffè!*
- * L'assessore ai lavori pubblici interrogato in proposito = io faccio il meglio che posso!
- * Moccioni per le buche cittadine = le strade *accidentate*
- * A Trapani non si finisce mai di scavare per lavori alle fognature = la guerra di trincea
- * Nosocomio trapanese = luogo poco o-spitale
- * Disavventure all'Ospedale Sant'Antonio = il romanzo d'appendice
- * Lo scaricabarile per la carenza di assistenza ospedaliera = la catena di Sant'Antonio
- * Cronache cittadine: "L'Ospedale senza rianimazione" = fosse solo l'Ospedale!
- * "Dal 29 giugno al 30 settembre cambia l'orario dei mezzi pubblici" = perché, esisteva un orario?!
- * L'aumento del biglietto di corsa semplice = ...corsa! si fa per dire!
- * L'incremento del turismo nel Trapanese = un progetto andato a Monte (5)
- * Un'idea per il rilancio del turismo di casa nostra = organizzare pellegrinaggi ai santuari della mafia!
- * Il decollo del turismo a Trapani = il fu-turismo

-
-
- (1) Palazzo D'Alì è la sede comunale
- (2) Per la sua forma di falce, Trapani è detta "la città falcata"
- (3) Anche a Trapani la P2 ha avuto una sua emanazione. -I "Misteri" sono secolari gruppi scultorei portati in processione il Venerdì Santo - così chiamati perché raffiguranti i misteri della passione di Gesù o, anche, perché "sponsorizzati" dalle maestranze cittadine = i "mestieri"
- (4) Michele Megale è stato sindaco attorno al 1991
- (5) Monte San Giuliano, antico nome di Erice, che sovrasta Trapani

O-PULENDA EST!



- * "Opulenta" significa ricca, ma si potrebbe far derivare dal latino: "opus"(opera) lenta = in questo senso, Trapani è opulenta o *pulenda*?
- * Si susseguono i progetti per la completa estirpazione delle erbacce che infestano certe zone della città = hanno mai provato con le capre?!
- * Panorami della periferia cittadina = estremi addensamenti tumuliformi
- * Le trovi ad ogni angolo di strada = puzze e cacatelle (1)
- * Negli USA, messa a punto una nuova tecnica per la sterilità: il trapianto del feto = da noi, per contro, resta sterile ogni tentativo di combattere il feto ("*feto*" = *puzza*)
- * Trapanesi al lido = mar comune, *lezzo* gaudio
- * Il servizio della nettezza urbana non funziona = occorre far piazza pulita!
- * I soliti ignoti continuano a sporcare con i loro bisogni e bisognini vicoli e vicoletti della città e della periferia = bisognerebbe coglierli sul... *fatto*!
- * La rete fognaria trapanese = la puzza-connection
- * Titolo di "Trapani Nuova": -Artigiani e commercianti *sulla* rete fognaria- = e il resto dei trapanesi, ci sono già *dentro*?!
- * Passeggiata in città = la ginnastica *microbica*
- * Notizie sindacali : "A Trapani, i netturbini minacciano di pulire la città *solo di giorno*" = normalmente, quindi, la pulizia è notturna ... ecco perché non si vede! (1984)
- * Sciopero *bianco* dei netturbini = sarà bianco, ma a me un po' sporco pare ! (1987)
- * Quando si ricorre alla "pulizia straordinaria" = c'è *lurdia* ordinaria ?!
- * Il Cimitero è il luogo dell'eterno riposo. In quello di Trapani, riposano pure, vivi e chiassosi, i dipendenti addetti alle pulizie, ma non possono essere criminalizzati: infatti, esaurita la pulizia dei vialetti "centrali", cos'altro resta da fare se non rendere partecipi i Morti delle vicende dei vivi?! (1990)

(1) In molte pizzerie è invalso l'uso di abbinare le pizze alle "cassatelle" (mezzelune ripiene di ricotta e fritte)

L'ACQUA DISTILLATA



no comment

- Gli amministratori della nostra città e il secolare problema dell'acqua = sarebbe ora che si rimboccassero le taniche !
- * L'origine della penuria d'acqua nella nostra città = la ritenuta alla fonte
- * Occorrerebbe sistemare definitivamente la rete idrica = come dire: andare in cerca di *fogne* (1979)
- * Siccità = il diavolo, e l'acqua... manca
- * L'acqua di Trapani = fresca? fischia!
- * Rubinetti di casa nostra = soltanto un gocciolo!
- * Il rifornimento idrico nel Trapanese =
 - . l'acqua distillata
 - .. quel secchio maledissemi (dal "Rivoletto ti perdi")
 - ... la goccia scozzese
 - un progetto andato 'n-fruscio
 - fuori asciutto, dentro asciutto, tutto asciutto
 - la flebocrisi
 - la quadratura del secchio
 - l'acqua congelata
 - la rottura delle acque
- * "Presto risolto il problema dell'acqua", ci promettono ad ogni campagna elettorale = e credono di darcela a bere?!
- * A Trapani, prova ad aprire il rubinetto ... = un ci nesci nenti!
- * A Venezia, periodicamente si rinnova il fenomeno dell'acqua alta = a Trapani, in permanenza, quello dell'acqua bassa
- * Solo un miracolo per risolvere il problema idrico = l'acqua benedetta !
- * A Cana, il buon Gesù operò il miracolo dell'acqua tramutata in vino = si aspetta il miracolo del vino tramutato in acqua, da noi!
- * Gli apparecchi di controllo degli Acquedotti(!) trapanesi = i contagocce
- * Gli stessi Acquedotti = sono in difficoltà per mancanza di liquido
- * Il Capufficio Acquedotti = merita una severa condanna per cattiva condotta
- * Un titolo dal Trapani Nuova : "La sete dei siciliani - Ripartire da zero" = e così ci tolgono pure quel po' di acqua in circolazione!
- * Come in tutti i paesi più progrediti, a Trapani tutti hanno in casa l'acqua *corrente* = il guaio è che nessuno riesce a prenderla!
- * Alle soglie del Duemila, il problema dell'acqua è ancora da risolvere = tra-secolo!
- Proverbi che sbagliano: "Nuddu pò diri: di st'acqua nun nni vivu" = avete mai provato a bere l'acqua che arriva(?) dai nostri rubinetti?!
- * Pozzi prosciugati per la siccità = rimangono vuoti... secchi
- * Non si parla più della soluzione del problema idrico = et de hoc sitis!
- * Ormai, ogni estate, a Trapani e dintorni si deve comprare l'acqua = il catino ha l'oro in bocca
- * In questi ultimi tempi, le emittenti locali mandano in onda (l'unica cosa che resta da fare sembra quella di...*anniarini a mari!*) uno spot che invita i cittadini a...risparmiare l'acqua = "*Ma quali?* -fa mia moglie, candida e naturalmente in italiano- *iddu acqua c'è?!* (1991)
- * Le prime piogge = il pediluvio universale
- * I ricorrenti allagamenti nella nostra città = il problema sta a Monte
- * I ricorrenti allagamenti nella nostra città = il problema sta a Monte

IN GIRO QUA E LÀ'

- * Punture di zanzare = ricordo di Mozia (*isoletta punica posta di fronte alla costa marsalese*)
- * Il viveur = un uomo di Vita (1)
- * Mafioso salemitano = teme il carcere a Vita
- * Il Vescovo al prete alcamese(1) un po' troppo intraprendente = Bono, Parrino! (2)
- * Permanente crisi idrica nel Trapanese = Monte scuru e surdu est! (3)
- * Titolo da un telegiornale locale : Fontana Salsa (1) da 45 giorni senza acqua - *Immediata* reazione dei cittadini, che domani invieranno una delegazione a protestare dal Sindaco = autentica, non per *farci la sarsa!* (1989)



la stele di Anchise a Pizzolungo

- * A Pizzolungo le memorie virgiliane sono onorate con... tumuli erbosi = lo stelo di Anchise
- * Dal Trapani Nuova : "Per il Belice finalmente qualcosa si muove" = Oh, Dio! un altro terremoto?!(1985)
- * Escursione nelle Egadi = crociera nelle isole dei mari del Sud
- * Il rais è stanco morto = gli ha preso un colpo di tonno!
- * Secondo i vecchi ericini, Erice va di male in peggio = il Monte di pietà
- * L'elezione della Venere Ericina = il gran premio della montagna
- * Incendio in pineta = la cenere ericina
- * Donzella ericina = la vergine delle rocce
- * Nozze ericine = l'uomo del Monte ha detto sì
- * L'ericino (alletterato) al trapanese = come degnasti d'accedere al Monte? (Dante - Paradiso - XXX)
- * Ericino superbo = guarda il trapanese dall'alto in basso
- * Ericina classica = *comare* con vista (5)
- * Villeggiatura ad Erice =
 - . i piaceri montani
 - .. gioia del Colle
- * La vagheggiata autonomia della vetta ericina =
 - . il caso Montesi
 - .. la spina nella roccia
- * Dopo la scoperta di una "*vendita*" Gladio a Trapani, le indagini si spostano ad Erice = gli inquirenti indirizzerebbero le ricerche verso la zona di Porta... Spada (6) (1991)
- * Trapani fa i dispetti a Marsala = gradite un Porto ?! (7)
- * Vecchi detti aggiornati = si Trapani fussi mottu Marsala avissi u pottu! (7)
- * Amare riflessioni di un marsalese sul nome arabo di Marsala, "*il Porto di Allah*" = e infatti il porto sta ancora là, a Trapani!
- * Secondo la *Capitaneria* di Porto, sarebbe abusivo il monumento a Garibaldi, che (son passati decenni dal primo progetto!) dovrebbe erigersi sul luogo dello sbarco dei Mille = ma, in Sicilia è abusivo il monumento o Garibaldi?!
- * L'esclusivo circolo dei canottieri lilibetani = Crema Marsala è!

1) Località del Trapanese

(2) La Professoressa **Vincenza Bono Parrino**, di Alcamo, fu **Ministro per gli Affari Culturali**

(3) **Montescuro Ovest** è la **principale fonte di approvvigionamento idrico della città**

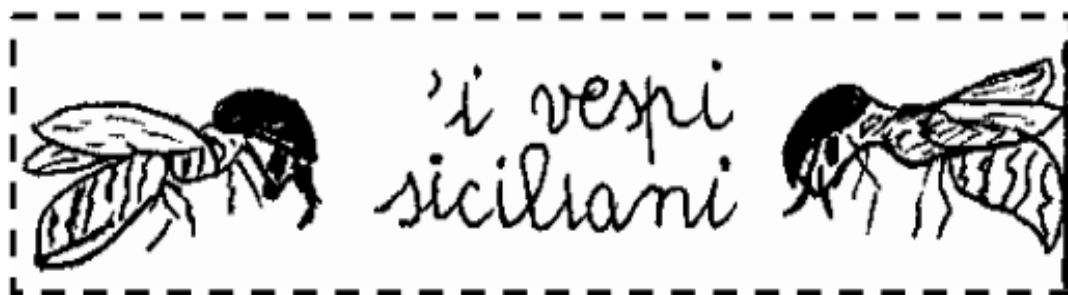
(4) Nei luoghi descritti da Virgilio sorge una stele in onore di Anchise

(5) Allusione alla propensione ...al pettegolezzo delle vecchie donne ericine

(6) Una delle porte dell'antica Erice

(7) Marsala "soffre" della mancanza di un porto . Qui si fa riferimento al vecchio campanilismo fra Marsala e Trapani, il capoluogo (... "Si Marsala avissi 'u portu, Trapani fussi mortu!")

fine della prima parte



Maria Teresa Mattia

seconda parte

- * Finanze regionali = Sicial-*forum*
- * Il canonico = vive in canonica ed ha voce in capitolo
- * Il racconto del nonno (siculo): “ A quel punto che fece il ladro? *prese* e se ne andò!”
- * L’avarò = il ben-pensante
- * Il medico = il *mal*-dicente
- * Il prete = il *bene*-dicente
- * Lo scapolo = uno che finora se l’è *scapolata*
- * Test di gravidanza = l’esame di stato
- * Cronaca nera = servizi *morta a morta*
- * Novanta: spavento = il numero in *sovraimpressione*
- * La bisca clandestina = l’allevamento di *polli*
- * Nelle biblioteche italiane = quattro gatti e *Treccani*
- * La stampante del computer = la *magna...carta*
- * Detti aggiornati = se *avanzo ...pagatemi!*
- * Detti riscoperti = *Cu’ suspira unnè cuntentu, cu’ santìa unn’avi dinari, cu’ di vecchi s’innamura si la chianci a so vintura*
- * Sicitaliane = con suo fratello *si leva* due anni
- * Homo homini lupus = la società di *mutò* soccorso
- * I miei capelli al vento = la danza dei sette *pele*
- * Turista italiano al bar = espresso *o-nient!*
- * L’acquolina in bocca = il *palato* immaginario
- * Sempre meno usato il dialetto dai ragazzi delle nuove generazioni = il *totò*-finish
- * Frode elettorale = il voto-finish
- * Ufficio pubblico = centro sistemazione lenti a contratto
- * ASL = il dipartimento (leggasi: dipartita) della salute
- * La signora non va più in palestra = *matura non facit saltus*
- * Il k.o. = la notte delle stelle
- * I Savoia = un caso di *corte* apparente
- * Infiltrazione dei servizi segreti = operazione orecchie tese
- * Diete dimagranti = le misure cautelari
- * La censura = *vae dictis!*
- * Quel tizio che “s’è fatto da sè” = non sarà per caso il Padreterno?!
- * Il seminario = un vecchio impianto di pastorizzazione
- * TV commerciale = il corriere dello spot
- * Dopo “microfonato” (munito, cioè, di microfono), la TV lancia un bel “palestrato”, uno che frequenta la palestra = è ben vero, viviamo in un mondo sbalestrato!
- * E non è finita! L’ultima è di una gentile ragazza intervenuta alla trasmissione di Baudo “50”: “(Modugno) mi provinò” nel senso che la sottopose ad un provino = (p)rovinati siamo!
- * Nobildonna = la nata turchina
- * L’inflazione = nuoce gravemente alle valute
- * in ambulanza, verso l’ospedale = quattro salti in barella
- * il nordista fondamentalista = fa di tutto un Po
- * il re della foresta = il sol leone
- * lezioni di equitazione = il reggimento a cavallo
- * la letterata gaudente = libro e maschietto
- * dieta dimagrante raccomandata = è la fine del tondo!

- * il ruffiano = il procuratore speciale
- * il declino di Firenze = la bella addormentata nel toscano
- * il declino dell'aristocrazia = i conti non tornano
- * la condanna dell'adulterio = la carta sul letto che scotta
- * il barone della medicina = lei non sa chi sano io!
- * sposina in cucina = tentar? non cuoce!
- * alleanza militare = il patto con gli stivali
- * sono diventati proibitivi i prezzi delle case = vani in alto! questa è una rapina!
- * l'indagine del priore = mentre piove tira vento, chi è che russa nel convento?!
- * pur bruttina, s'è sposata = 'a laria soddisfatta
- * mangiando il pane toscano = il salato immaginario
- * la moviola al "Processo del lunedì" = tutto il calcio(ne) minuto per minuto
- * il gioielliere = il signore degli anelli
- * crisi coniugale = la luna di fiele
- * facchino prestante = l'asso del collo
- * moda ligure = il vesto alla genovese
- * è nato un bel bebè = il nudo in prima visione assoluta
- * la cintura di castità = il paracadute
- * tale madre (...la suocera!) tale figlia = la bisbetica clonata
- * militare intraprendente = il maresciallo Tocca
- * lo spot del dopobarba = liscia, rasata: bellapelle
- * i ragazzini d'oggi circolano per casa a piedi nudi = la tribù dei piedi neri
- * il buon pesce di casa nostra = il pescato originale
- * quando la bilancia sale di mese in mese = ti prende un angoscioso complesso di polpa
- * "pubblicità in cassetta" in continua espansione = la magna carta
- * la difficile scelta del pesce al mercato del mio paese = la discriminazione razziale
- * E' sposato con una del Nord = e, per venire in Sicilia, gli tocca... scendere a Patti
- * Pochi i soldi per l'istruzione pubblica = scuolabus interruptus
- * La quiete dopo la tempesta = la mattina di tornasole
- * Cartagine = la Didonville
- * il kamikaze = reus ex machina
- * all'osteria = hic sunt beones
- * la pettegola = comare con vista
- * studente in difficoltà = si avvale della facoltà di non rispondere
- * gli effetti nocivi del fumo = la tassa toracica
- * debole in matematica? = no problem!
- * il K.O. = l'effetto terra
- * stella alpina = il fiore in rocca
- * la correttrice di bozze = chi l'ha svista?
- * la rivista di moda = la sarta stampata
- * l'otto per mille = il prete à porter
- * impazienza giovanile = fretta di stagione
- * il conservatorismo = la tutela dell'abbiente
- * il matrimonio dei nonni = fidanzamento senza... anticipi
- * l'elezione della miss = il giorno della divetta
- * le nostre serate "perse" = la diletta TV!
- * il valore delle aree fabbricabili = l'apprezzamento di terreno
- * la discoteca = lo sballi center
- * l'area di rigore = il fally center
- * il pollaio = il galli center
- * il ring = il dalli center
- * la pianta del piede = il calli center
- * l'agenzia di viaggi = il va lì center
- * censura televisiva = la ricreazione controllata ed assistita
- * Che c'è stasera di buono in televisione? = niente, si va alla Ventura
- * Pranzo in Sicilia = c'è pasta per te
- * Insegnare a leggere, scrivere e far di conto = le lezioni primarie
- * monaca di clausura = cery per sempre
- * campanilismo pugliese = bery per sempre
- * la tintarella con la lampada = nery per sempre
- * il musone = seri per sempre
- * il vecchio navigante = mari per sempre

- * nobiltà sicula squattrinata = il conte sullo stretto
- * perle televisive = omicidio ad opera di tre individui travestiti da *finti* agenti
- * il pizzo = la protezione incivile
- * In Sicilia c'è il sole e c'è il mare = tutto il resto resta in ombra
- * La puntata al Casinò = operazione tasche pulite
- * le toppe ai jeans dei ragazzi = la pezza connection
- * traffico d'acqua in Sicilia = la pozzo connection
- * in giro per la città = la puzza connection
- * gioia irrefrenabile = la pazza connection
- * fantasia di pizzaiolo = la pizza correction
- * lo scippatore = uno che punta forte in borsa
- * il vecchio contadino = l'uomo dello zapping
- * la vecchietta casa e chiesa = è affetta da ostiaporosi
- * se vuoi dormire bene = non ti fidar di un cacio a mezzanotte
- * il décolleté della donna alla moda = il prospetto informativo
- * attore disoccupato = è alle prese con le magre scritte
- * la gioia del focolare domestico = il fuoco amico
- * estate sulle spiagge romagnole = un bagno di foll(i)a
- * il ricorso al TAR del Lazio = in codice: là vinci
- * bufera nel mondo del calcio = un tifone
- * la preghiera del commerciante = libera nos a calo
- * panettiere D.O.C. = ha frequentato l'Accademia della Crusca
- * liti in famiglia = l'abbandono del tatto coniugale
- * l'uomo saggio = il sereno invariabile
- * esperimenti su prodotti biologici = test di cavolo
- * una rondine a primavera = l'ala tornante
- * il palazzinaro = l'impresa è delizia
- * la preghiera dell'attaccante: libera nos a palo
- * il parvenu = un tizio a denominazione d'origine incontrollata
- * l'alibi = la prova del dove
- * presentazioni di raccolte poetiche = sbadigliando s'impara?
- * querela per diffamazione = bada come sparli!
- * il pizzo = la protezione incivile
- * il fisco = taxes driver
- * la smorfia = il gesto di disappunto del giocatore del lotto che non ha azzeccato i numeri che la nonna gli ha dato in sogno
- * lo psicologo = il consigliere delicato
- * pensieri spiccioli = se il tempo è galantuomo, perché tutti ci diamo da fare per ingannarlo?!
- * in Sicilia, al supermercato, si comprano fichi secchi importati dalla Turchia = cose turche!
- * vanno a Messa tutte le domeniche = fate bene fratelli
- * il Papa = il tecnico del buono
- * lentezza della giustizia = la corte può attendere
- * il premio Oscar = guerre stellari
- * il becchino = il signore degli avelli
- * lo stilista di fama internazionale = il sarto cesareo
- * valli a capire questi militari = per salutare, addirittura...alzano il gomito!
- * pellegrino sfinito dalla fatica = va coi piedi di piombo
- * il bebè = si dà la pappa sui piedi
- * dieta dimagrante = povera in panna
- * il meteorologo balzubiente = a causa dello scirocco finisce per perdere la tramontana
- * quando il ragazzino diventa impertinente = lo scatto alla risposta
- * matrimonio misto = miscela larazza
- * la ninnananna = il cantico per le creature
- * pratiche per il divorzio = il trattamento di fine rapporto
- * arresto in flagranza = la traduzione simultanea
- * vita da cani = life is bau, bau
- * "*Tubus farinarius, dulcissimo, edulio ex lacte factus*", ossia: "cannolo farinaceo fatto di latte per un dolcissimo cibo" = da non crederci: Marco Tullio Cicerone conosceva il cannolo siciliano!
- * l'email = il *pizzino* elettronico
- * la solitudine degli anziani = la vecchia s'ignora
- * homo homini lupus = società di *muto* soccorso
- * il potere del denaro = la task force

- * l'usuraio = un tizio prestante, ad alte prestazioni
- * seduta spiritica = il mandato di comparizione
- * il primogenito = il dritto di famiglia
- * la bocca = il foro d'entrata
- * i gravi problemi della circolazione stradale = l'influenza viaria
- * mare inquinato = divieto di costa
- * quando i bilanci sballano = la *resa* dei conti
- * nobiltà decaduta = i *conti* non tornano
- * lo spergiuro = un tipo col doppio *mento*
- * dagli ottanta in su = la vita in regime di prorogatio
- * sconfitte elettorali = le urne sconfortate di pianto
- * incendi boschivi = un tema di *bruciante* attualità
- * "palestrato" = termine di nuovo conio per indicare un tizio che frequenta la palestra: niente a che vedere con sbalestrato
- * rocciatore inesperto = si arrampica sugli spacchi
- * la cameretta del bimbo = l'isola del tesoro
- * adultera londinese = TRADI' UNION
- * il baro = uno che non ha le carte in regola
- * il jet set internazionale = l'organizzazione mondiale della vanità
- * gioventù in discoteca = la bella (?) vita organizzata
- * IVARE, per dire: prezzi su cui è da applicare l'I.V.A. = un altro brutto neologismo da schIVAre
- * orgoglio isolano = non si è mai troppo sardi
- * dialogo fra pensionati: -Alla nostra età, bisogna difenderci, e siccome la migliore difesa è l'attacco, io m'attacco ...al tram!
- * il passo dell'oca = *gli* arti marziali
- * omertà mafiosa = silenzio in aula!
- * il repertorio delle amenità si arricchisce quotidianamente di "arditi" neologismi, come: *conferenziare* (sta per "tenere conferenze") e *forwardare* (direttamente dall'inglese "to forward" = inoltrare) = evitiamo di *forwardare* qualsiasi commento
- * lezione di catechismo = una Messa al giorno leva il diavolo di turno
- * continuano le esplosioni di becero razzismo negli stadi = l'idiota: yesterday, today, tomorrow
- * giovane disoccupato "abbraccia" la carriera militare = l'esercito della salvezza
- * inseminazione artificiale = l'uovo giusto al posto giusto
- * la guardiola di Fido = il cane in casetta
- * tipo permaloso = risponde con uno scatto alla risposta
- * cane randagio = il datore di puci (traduzione = pulci)
- * il dietologo = ha i secondi contati
- * candidata al concorso di bellezza = la miss in pectore
- * affarismo politico = vietato l'ingrasso ai non addetti ai favori
- * il *lazo* del cowboy = la corda alla vaccinara
- * accolta la tesi della Pubblica Accusa = in Procura s'intona un *Te Reum* di ringraziamento
- * separati in casa = la inesistenza pacifica
- * clamoroso scoop giornalistico = la Polizia è *scuppata* nel bel mezzo di un summit mafioso
- * l'opinione pubblica siciliana di fronte alla realtà dell'Isola = *a mia unni mi chiovi mi sciddica...* (da Litterio Scalisi, nella trasmissione "Insieme" di Antenna Sicilia)
- * L'uomo in frac = un signore che se ne va in giro con la coda fra le gambe
- * Nobiltà palermitana = i quattro conti di città
- * Successione dinastica = tutti schierati in ordine d'altezza
- * Nobile decaduto = noblesse oblige: è costretto a dormire sul letto a castello
- * Prezzi proibitivi per le calzature = conviene stare con due piedi in una scarpa
- * Elettricista permaloso = se l'è presa perché non è stato messo al corrente
- * Astrologo seguace di Bacco = di-vino il futuro
- * Caseificio in difficoltà = chiuso per grana
- * Lo stalliere = uno che conosce l'arte di governare
- * Gli spinaci del dietologo = i raccomandati di ferro
- * Una grande firma della moda = la sarta bollata
- * Camiciaia indaffarata = è immersa nel lavoro fino al collo
- * Quando le scarpe sono rotte = hanno tirato le cuoia
- * La mentalità del commerciante = la logica clientelare
- * Crisi nell'industria automobilistica = Peugeot di così non può andare
- * Baro allo Stato Civile = nesci 'i carti pi maritàrisi
- * Precario equilibrio matrimoniale = il compromesso stoico
- * Dario Argento = il marchese del trillo

- * E' in odore di santità = ipotesi di beato
- * La nomination per il Premio Oscar = guerre stellari
- * La pendolare = una donna in corriera
- * Gossip = senti chi parla
- * Giocatore professionista = ha la testa sulle palle
- * Vecchio artigiere depresso = comincia a perdere colpi
- * Nei sogni del falegname vanesio = un bagno di colla
- * L'obbligo del cartellino col prezzo = il cost scriptum
- * L'evasione fiscale = il canone inverso
- * Telespettatori in poltrona = si sono dati alla pazza noia
- * Il croupier = un uomo super cartes
- * Sbattuto da un ospedale all'altro = quattro salti in barella
- * Il dongiovanni = l'asso di cuori
- * Blitz della polizia = la raccolta dei rifiuti indifferenziati
- * E' colpa della pioggia? = lei (la pioggia) casca dalle nuvole
- * Il macellaio = un uomo in...carne ed ossa
- * Burocrate colluso = applica il codice di procedura venale
- * Magistrato antiracket = cerca la luna nel pizzo
- * Vendetta mafiosa = non nominare il nome di zio invano
- * Poeta irascibile = va preso per il suo verso
- * Sogno di precario = il posto *fisso* da lontano
- * L'ombra lunga della malavita sulla floricultura = il ras serra
- * L'esame di greco = il Platone d'esecuzione
- * La Torre pendente = l'anormale di Pisa
- * "Gruppo di hacker iraniani *pirata* il sito di Twitter" = incursione per incursione, irrefrenabile ti vien voglia di *piratargli* una *pirata* in quel posto là
- * Giove pluvio = lo *spartiacque*
- * In TV continua la missione di salvataggio dell'*antico vaso* = che non sia l'*antico vaso* di Caltagirone?
- * Il Nobile di Montepulciano = il vino rosso lo beve solo a temperatura...abbiente
- * Girandola di milioni per la compravendita di giocatori di calcio = e lo chiamano calcio-mercato?!
- * Fecondazione assistita = l'uovo giusto al posto giusto
- * Gravidanza clandestina = il segreto di stato
- * Da qualche parte si richiede la riforma delle Forze Armate = sì, purché, ovviamente, sia *condivisa*
- * Agricoltura in crisi cronica = si è determinato un vuoto di *podere*
- * Perché stiamo distruggendo tutte le bellezze del Creato? = elementare, amico: perchè siamo...malcreati
- * Orologiaio sfaticato = non vede l'ora che arrivi l'ora di chiusura
- * Ricordo di gioventù = un ex voto
- * La cerimonia nuziale = l'inaugurazione del grande raccordo anulare
- * Il diritto agli alimenti nella separazione coniugale = il trattamento di fine rapporto
- * E' duro il lavoro dei campi = il podere logora, chi ce l'ha
- * Convegno sul tema "Il matrimonio, oggi" = il discorso sullo stato dell'unione
- * La dieta rigorosa = ti dà del chilo da torcere
- * Le promesse elettorali = l'istituto nazionale delle assicurazioni
- * L'arruolamento nelle Forze Armate = la scelta con-divisa
- * La massima dell'anonomo = chi si firma è perduto
- * A 75 anni i dipendenti del Ministero della Difesa, sono posti "in congedo *assoluto*" = gli interessati...toccano ferro
- * Autoreferenziale è l'accreditarsi da solo. Come quel tale "super" di nostra conoscenza (un tipo che ride da solo per i lazzi suoi)
- * La Lega = è soltanto inContinente
- * Aumenta il divario fra regioni ricche e regioni in difficoltà = per il Sud c'è il progresso breve
- * Sempre difficile la condizione degli immigrati in Italia = sono in bassa integrazione guadagni
- * "Trombato" alle elezioni = è finito alla camera dei de-butitati
- * Reclame dell'estetista = fatti non foste a vivere come brutti
- * Anime gemelle = applicano il principio dei *vasi* comunicanti
- * Il principio del "Dio provvede" = alla raccomandazione consegue una spinta dall'alto in basso d'intensità proporzionale al numero di voti spostato dal basso verso l'alto
- * Lo dice pure la grammatica = il siciliano non ha futuro
- * Banche sotto accusa da parte dei consumatori = il conflitto di interessi
- * Emanuele Filiberto Savoia, avendo rinunciato al trono d'Italia, si candida alla successione di Fiorello = e così, dopo il re, avremo il principino fiorellin di maggio
- * L'ultimo grido della moda = aiutooo...!

- * La ristrutturazione ospedaliera = è una riforma *ingessata*
- * Il duello dei nobili del vecchio codice cavalleresco = stringi stringi, non era che un volgare regolamento di *conti*
- * L'intervento dei pompieri = il coprifuoco
- * Sciatore spregiudicato = il bullettino della neve
- * Il clandestino del fisco = un tizio evasivo che evade, a sentire lui, per evitare la vivisuzione
- * Dopo le patate O.G.M. (organismi geneticamente modificati) avremo anche le zucchine OGM? = a questo punto, il mio vecchio professore di lettere proclamerebbe il suo "Conzala comu voi, semper cucumina est!"
- * Se, mentre sei in bagno, ti chiamano al telefono, non puoi rispondere = è un legittimo impedimento
- * Focolare domestico = il fuoco amico
- * Non sei *loggato* (dall'inglese "log in" = entrata dentro), per accedere al sito devi *loggarti* = l'ennesima idiozia ... allogata nel dizionario degli imbastardimenti della lingua italiana
- * Infruttuosa caccia al latitante = una battuta d'arresto
- * L'intervento del Canadair nei ricorrenti incendi estivi = il soccorso al pino
- * Astensionismo elettorale = la crescita del dubbio pubblico
- * Il boss si è avvalso della facoltà di non rispondere = Tacqui, basta la parola
- * La successione al capomafia = la battaglia del don
- * l'estorsione = il pizzo a taglio
- * preferenze canore = Fiorella? M'annoia
- * l'oco tradito = l'oca è fuggita e muoio dispennato!
- * incontro di pugilato = si traduce in un vivace scambio di battute
- * il pizzaiolo va a comprarsi le sigarette = forno subito!
- * la tattica del furbastro = fa il tonto alla rovescia
- * il gioco delle parti fra "padrone" e "sottopadrone" nel "tocco" della vecchie osterie siciliane = la secondazione in litro
- * nella borsa della spesa della massaia siciliana = ciciri pro domo sua
- * In inglese, *badge* è la placchetta di riconoscimento (con foto) di una persona che si deve poter distinguere dalla massa (ad esempio il partecipante ad un convegno). Per distinguersi da quelli che si ostinano a usare l'italiano, si è pensato bene di derivarne il verbo *beggiare*, nel senso di... farsi riconoscere. E li conosciamo sì: sono i soliti buontemponi!
- * Dopo tanto *carcariàri*, la gallina ha fatto l'uovo = ovazione nel pollaio
- * agricoltore siculo melomane e... mafioso = alleva una Cosca di Pulcini
- * il patrono dei timidi = San Rossore, ovviamente
- * cartello di avvertimento in un pubblico ufficio (da un vecchio film): indisciplina + imprecisione + negligenza = trasferimento in Sardegna
- * il veterinario all'allevatore di cavalli = biada a quel che mangia!
- * Lo scirocco = l'alito pesante del dio Eolo
- * Dibattiti televisivi = Propaganda Lite
- * La denuncia del direttore d'orchestra = gli hanno rubato una nota
- * Fondamentalismo padano = per "Roma ladrona" si chiede la pena capitale
- * Incidente stradale occorso al figlio del Senatur = la trota tamponata
- * Le mosse dello scippatore = la borsa ti studio
- * Reminiscenze scolastiche: ... *rosa fresca aulentissima* = colta in fragranza
- * Su certi canali TV = il doppio senso in circolazione
- * Fecondazione assistita = l'Hovo sapiens
- * La storia del Risorgimento = il redde Nationem
- * Capo della Polizia è Antonio Manganelli = ecco un esempio di "nomen omen"!
- * Colombaccio, spazientito, alla colombella = che fai, titubi? insomma, tubi or not tubi?
- * Cronache risorgimentali = il 20 settembre 1870, a Porta Pia, Roma accolse i bersaglieri a breccia aperte
- * Gli auguri al nonnino = cin cin, lento di questi anni!
- * Dieta severa per la signora sportiva = aggiungi un toast a tavola
- * *Messaggiare*, l'ultimo neologismo dei dj = roba da fargli un massaggio a suon di nerbate!
- * Dal massaggiatore = vietato l'ingresso: lavori in dorso
- * Le alluvioni? Colpa di Giove Pluvio = lui... casca dalle nuvole!
- * Arzilli ottantenni = saldi di stagione
- * Garibaldi = un tizio che si riconosce tra Mille
- * I garibaldini = la colonna vincente
- * "Fare un 48" = l'espressione (di matrice papalina, ovviamente) è un modo di dire che si riferisce agli accadimenti storici dell'anno 1848, in cui si verificò un'alta concentrazione di moti popolari che sconvolsero l'Europa, Italia compresa. - Di ben diverso significato è "fare il 48" a scopa, un marchingegno che consente d'indovinare le ultime tre carte dell'avversario
- * **Ritornelli TV (ovvero: repetita stufant):**
mi consenta! -- assolutamente sì / no, assolutamente no -- il problema è un altro -- deve chiedere scusa agli italiani -- mettere le mani nelle tasche degli italiani -- lei mente sapendo di mentire -- ...voglio dire... detto ciò (o...ciò detto) -- ma di che stiamo parlando?! -- non esiste che.. -- non ci facciamo intimidire -- fammi finire, io non t'ho interrotto

- * Nel pollaio lo speaker annunzia un evento straordinario: la gallina-madre fa le uova d'oro! = irrefrenabile l'ovazione
- * Cronache teatrali = Dopo la fucilazione a Castel Sant'Angelo, il Cavalier Mario Cavaradossi...s'è fatto ricoverare in ospedale. "Ad ogni rappresentazione dell'opera - ha dichiarato ai sanitari- *mi cadea fra le braccia* una giunonica Tosca da 90 chili = capirete, dalli e dalli, alla fine mi son... *cascate le braccia!*"
- * Dopo *cremeria, spaghetteria, creperia, schiacciaterra* etc.etc., in rìa (camurria!), spunta ora (per indicare un centro di vendita di articoli per ragazzi) *ragazzeria*. E la lingua italiana?!- si chiedono sgomenti i "puristi" = ma evidente, no? = in...macelleria!
- * La morale della "livella" = sic transit boria mundi
- * Pubblicità immobiliare: "... appartamento etc. etc. con balcone *inverandato* = non si mette in dubbio che il balcone faccia la funzione di veranda, ma così anche l'italiano inver à andato!
- * Problemi irrisolti nei secoli = già nel terzo secolo avanti Cristo Diogene



rivendicava per sé lo *ius soli*

- * Villetta a Cortina = bianca neve e sette vani
- * Soffre d'insonnia? = la verità è che è un perdi notte
- * Accese discussioni sull'attualità dello studio del latino e greco = il dibattito, manco a dirlo, in una puntata di morta a morta
- * gli scatti della centometrista = la *corrente* elettrica
- * il varietà dell'anteguerra = la *mossa* cantata
- * conti pubblici in difficoltà = allarme! Bloccate tutte le uscite!
- * Un giovane *precario* dopo le polemiche sui "mammoni" = io, il posto... lo fisso!
- * C'è qualcuno che ancora non ha "digerito" l'euro = piangono il bello della liretta
- * Fino a pochi anni fa era il sogno di tutte le signore = la pelliccia di visione
- * - Le indagini si presentano particolarmente difficili = l'investigatore provato
- * Pesanti rilievi sull'allegria gestione di fondi da parte di talune Amministrazioni pubbliche = la morte dei conti
- * Fra un litigio e l'altro vanno avanti per amore dei figli = il compromesso stoico
- * Il medico di famiglia non fa visite a domicilio = è a tua (... sua) completa indisposizione
- * L'imberbe = il secco a pelo
- * Prospettive di sviluppo per la Sicilia? = procediamo a passo zero
- * Il cacciatore di dote = la borsa ti studio
- * Il corniciaio vagheggino (deformazione professionale) = va sempre in cerca della... quadra
- * Altro vagheggino di rango: un principe! = toccata e fuga in re minore
- * Lungo corteo funebre = l'affluenza alle urne
- * La ... disinvolta pesata del salumiere = l'etto volante
- * Concorso di bellezza = il busto metro
- * Adone = un bell-in busto?
- * Il monito del professore = la linea torni allo studio
- * All'apertura della caccia, in Sicilia, alle prime ore dell'alba i cacciatori imbracciano la *scupetta* = i fucilieri di mattina
- * "I figli sono la benedizione di Dio" = la concezione-regalo
- * Il vecchio lupo di mare si ritira = ne aveva ben... d'onde
- * La confessione dei peccati = l'autospurgo
- * intercettazioni di colloqui riservati = la conservazione telefonica
- * "Roma ladrona"? = il vizio capitale
- * Dopo gli incidenti dei mesi scorsi = le agenzie di viaggio lamentano la sosta crociere
- * ...Mamma, Ciccu mi tocca...! = la morbistezza
- * Sono soddisfatto del mio sarto = è un tipo "misurato" che misura anche le parole
- * Acquedotti di Sicilia = zero in condotta
- * La stilista dell'alta moda = la sarta vincente
- * Il computer fa capricci = interdet point
- * L'autocontrollo = il nervosterzo
- * Il montacarichi = il sol-levante
- * Il panino di mezzogiorno della "buona forchetta" = gli tocca un pasto debole
- * Riflessioni di un ottuagenario = passano gli anni e arrivano i mal-anni
- * Sesto Forum mondiale per l'acqua = *forum*: quindi...un buco nell'acqua
- * Una buona lettura = la colazione cerebrale
- * Ultimo neologismo nel settore dei falsi: i dvd "piratati" = roba da farlo correre a...pira(ta)ti nel sedere
- * Studente di scienze politiche = l'apprendi-Stato
- * Rimangono proverbiali, in Sicilia, le megabollette dell'Ente Acquedotti Siciliani (EAS) per presunte "eccedenze" di consumo d'acqua da parte degli utenti = in verità, l'unica eccedenza accertata è proprio l'esistenza dell'EAS (in permanente stato di liquidazione, decretato da circa dieci anni (n.d.r.)

- * L'inarrestabile vezzo dei diminutivi registra "Conci" per Concetta =: "Mamma, Ciccu mi *sconcica*, *sconcicami* Ciccu!"
- * Altro diminutivo: da Carmela... "Melina" = ... da ragazzina, da grande... *Mela?* (New York ovviamente non c'entra)
- * Pescatore dilettante, amante della musica lirica = uscì con la barca ...là, *ma non pescaut*
- * Incontro fra pescatore e contadino = Pesca con la canna? -No, pesca col verme
- * Come fu? = *comu fu, comu 'nfu, sinni fuiiu!*
- * La corruzione nel mondo del pallone = il calcio sconnesse
- * Quando si dice: "è una brutta gatta da pelare" = sfido io, quella graffia, e come!
- * Abile pescatore; quello? = è una lenza
- * Il contrastato problema del matrimonio dei preti = in qualche parte della Sicilia, però, è stato risolto da tempo: ne fa fede il detto "*patri parrinu*"
- * Detti popolari senza senso: alla domanda "*picchi?*" si è soliti rispondere: "*picchi dui 'un ponnu fari tri*" = e, allora, un coppia che ha fatto un figlio, che fa, l'ammazza?
- * La conclamata tutela delle donne? = solo chiacchiere, ogni giorno lo spread fra uomini e donne aumenta
- * Un *Lombardo* che governa la Sicilia? = ma non è meglio un siciliano?
- * Drakula ricorre alle Nazioni Unite = pretende il riconoscimento internazionale dello *ius sanguinis*
- * Ecco: "mettiamoci una pezza", come disse quello riparando la camera d'aria = e come, sconcolato, ripete il ministro dell'economia di fronte alla ...scucitura del bilancio pubblico
- * Sostanziale insuccesso delle campagne contro il fumo = fumata nera!
- * Sedersi attorno ad un tavolo per trovare un accordo = sarebbe ora di stabilire se la frutta si mangia prima o dopo il dolce
- * Autorevolezza di genitori dei tempi che furono = *stabat pater*
- * Antropofago schizzinoso = uno che mangia in (un) bianco
- * Mercurio? Un dio fifone = la paura gli metteva le ali ai piedi
- * Boria del "re del pollaio" = è vistosamente *gallonato*
- * La carne gli piace poco = la mangia obtorto pollo
- * Grande successo di pubblico riscosso dal duo pianistico = naturalmente, applausi equamente *spartiti* fra loro
- * Eletta la Miss = è scattato il premio di maggiora...nza
- * Giocando a sette e mezzo = -Carta?- Cartasi!
- * Crociere, che passione! = c'è Costa per te!
- * Bocciato all'esame per la patente = zero in condotta!
- * La cucina mediterranea = pasta diva
- * Pescatore sconcolato col carniere vuoto = non sapevo che pesci prendere
- * Sciopero della fame per il posto di lavoro = il blocco delle...assunzioni
- * Manovale stressato e sfiduciato se la prende col padrone = questo mi prende per i fardelli!
- * Dibattiti in televisione = ti lascio una tenzone
- * E' capitato ad una persona di nostra conoscenza, classe 1930: per registrarsi al sito di "Cucina Italiana" ha dovuto dichiarare il falso: anno di nascita **1932** dove si fermano le opzioni riportate sul sito. I nati prima del 1932...non esistono e quindi non mangiano
- * suocera bruttina, intrigante e...ciarliera, all'uscita dal...centro restauri = molti secondi per riconoscerla, 24 ore per ascoltarla (e...sopportarla)
- * Contraddizioni in termini = uno storiografo, cioè narratore di *successo*, nella vita segnato dall'insuccesso
- * Filosofia di vita dello sfaticato = improntata al risparmio energetico
- * Dall'opinione pubblica = si richiede il funzionamento pubblico dei partiti politici
- * La tecnica del rinvio = il cavillo di battaglia dell'avvocaticchio
- * Il più recente, certamente non l'ultimo, idiotismo neologico sentito è il seguente: "Non vogliamo essere *barzellettati*. Si conia il verbo "barzellettere" in senso transitivo-attivo e passivo- nel senso di ridicolizzare qualcuno facendone oggetto di barzelletta = che l'autore sia un esponente politico di primo piano, ahimè!... non è una barzelletta
- * barone squattrinato = buon sangue non rende!
- * Un tipo insaziabile = lupus in tabula, che a tavola fa ...tabula rasa
- * Le corna = hanno un *alto* indice di tradimento



Caravaggio: il bacio di Giuda

- * Ingenuità di Giuda Iscariota = s'è tradito col bacio di Giuda
- * La giornata del bracciante agricolo = tutta ficara e piccone
- * L'occhio nero a Tosca l'ha fatto proprio lui = l'avrebbe confessato nel corso di uno stringente interrogatorio

condotto dal P.M. Scarpia

- * Raccontata da Nicola, che incontra un suo amico che non vedeva da tempo... e questo gli fa: *iddu vivu si?* Autentica!
- * Pubblicità tv urlata = la possanza di tanti spot è spossante
- * N.H., dott., prof., cav., cav.uff. e via elencando = I titoli di coda... del pavone
- * Suocera in famiglia = il cuneo fiscale
- * café-society = la bellavita organizzata
- * Cresce il debito pubblico = l'Italia perde il pil ma non il vizio
- * Mangia tu che mangio io, poi ci vuole il digestivo = così fan rutti!
- * Don Rodrigo ai suoi scherani = mi raccomando, fate i bravi!
- * La carta stradale = il foglio di via
- * Gli sfaticati = poltroni e sofà
- * Pretendente timido = chiede che gli sia data una mano per...chiedere la mano di lei
- * La guardia giurata = il guardaroba
- * Il pistard vuole attaccare le scarpette al chiodo = *usquetandem* mi tocca correre?!
- * Ricette miracolistiche per risolvere la crisi economica = In Sole 24 Ore?!
- * Di tanto in tanto torna a galla -per subito dopo ... naufragare- il faraonico progetto del Ponte di Messina = intanto, ci si mantiene sullo Stretto necessario
- * Sempre più grave la crisi dell'edilizia = certo, è una situazione poco...edificante
- * La fine del mondo = sospesa la rotazione continua
- * La buona forchetta" = ubi tabula, ibi sum!
- * La depressione = spesso in tedio stat virus
- * Anche la piccola impresa marittima naviga in cattive acque = non sa come e dove...sbarcare il lunario
- * Fervente pellegrino in Palestina = è in terra..pia intensiva
- * La foca monaca è ricomparsa nel Parco Marini delle Egadi = come dire: la monaca da Monza a Favignana
- * Sposina pentita = s'è accorta di essersi inoltrata in un vincolo cieco
- * Il bancomat = la cassa ti risparmi
- * La sveglia = la... rottura del silenzio
- * Liquidazioni di fine stagione = si saldi chi può
- * Fiasco teatrale: il regista minimizza = non è *successo*, niente!
- * Veleno per i ratti = solo per uso topico
- * L'Italia vanta una salda tradizione giuridica = è riconosciuta nel mondo come patria del *dritto*.
- * Nobili bisbetici = ognuno se ne sta per conte suo
- * Lei non molla ?= la bunga attesa
- * Cantante gaudente = il tenore di vita
- * Il grembo materno = il centro di prima accoglienza
- * Diciamo le cose come stanno: in Sicilia le cose vanno male = bisogna farsene una Regione
- * Il diavolo è rimasto scornato = aveva fatti i conti senza l'ostia
- * Pranzo pantagruelico con varie portate e abbondanti libagioni = di rutto un po'
- * Crisi del settore ovinicolo = scendono in campo i pastori protestanti
- * L'imprenditore ha chiuso i battenti = l'uomo in crac
- * Amore coniugale = la trasmissione a reti unificate
- * Acceso dibattito a Montecitorio = la Camera ardente
- * Società in..movimento:Le difficoltà in cui si dibatte il settore zootecnico spinge gli allevatori a creare il "Movimento delle cento stalle", mentregli utenti degli acquedotti siciliani progettano il "Movimento delle cinque stille".
- * Viaggiatore intercontinentale = arriva... fuso dal fuso orario
- * Meccanico provetto = non perde mai l'auto-controllo
- * Arbitro "grintoso" = applica la politica del rigore
- * "Docciarsi" = neologismo da... bocciarsi
- * Grande successo di pubblico riscosso dal duo pianistico = naturalmente, applausi equamente *spartiti* fra loro
- * Eletta la Miss = è scattato il premio di maggiora...nza
- * Il testimone = persona informata dei fatti
- * Il pentito = persona informata sui misfatti
- * Opinione pubblica = disinformata sui fatti e frastornata dai misfatti
- * Uomo delle istituzioni "affarista" = uno che ha le mani in casta
- * Coltivatore diretto = uno che coltiva ciciri pro domo sua
- * La criminalità organizzata del Sud si è insediata anche al Nord = l'amar condicio
- * la massima dello spione = saperne di più per vivere meglio
- * Sulla bolletta ENEL figura una quota per "dispacciamento". (Su internet:"organizzazione centralizzata e automatizzata dei controlli e delle operazioni relativi al funzionamento di una rete complessa) tu lo sapevi? Dai, inutile ...*(di)spacciarsi* per persona informata di tutto!
- * Assalto alla diligenza del Far West = la tremarella in carrozza

- * L'indecifrabile "parlata" del mafioso = usa un linguaggio di larghe...*intese*
- * Col solleone = lesso chi regge
- * Avvocato appassionato di scacchi = in udienza spesso ricorre alla mossa del cavillo
- * La mamma di Ciccina si è spazientita = -chi fai, Francesca ti Rimini!)
- * Non si trova chi possa riparare la persiana rotta = il dramma della gelosia
- * Da qualche parte si auspica l'emanazione di un provvedimento di amnistia = reo gratias!
- * L'aumento del costo della vita = la spesa... corrente
- * Attacco ad uno dei più diffusi mezzi di comunicazione: il computer = in medio stat virus
- * Le nostre serate televisive = in tedio stat virtus?
- * Il tergicristallo non funziona = una rottura di spatole
- * Il titolare della ricevitoria del lotto coltiva un sogno = sognare i numeri per vincere una cinquina secca al lotto
- * Illustri letterati del passato = i morti di fama
- * Il frullato di frutta = il magnoschiuma
- * Dubbio esistenziale della giovane promessa della lirica sulla sua vocazione artistica= canto per campare o campo per cantare?!
- * Ubriachezza malinconica = ...lacrima tristi
- * Nudista in tenuta adamitica = adotta castigati costumi
- * La cartina stradale del *vu' cumpra'* = il foglio di via
- * Scippatore speranzoso di un buon colpo = gioca in... Borsa
- * Condannato dalla mafia = la sua vita si taglia con un pizzino
- * La retata della polizia = un battuta d'arresto
- * Innamorati al parco = i *trasporti* pubblici
- * "Stitico" il credito bancario oggi = la società di *muto* soccorso
- * generale geniale = vede il campo di battaglia a 360 ...gradi
- * suocera...incombente = il cuneo fiscale
- * il bilancio pubblico = conteggio allarmato
- * lui, sospettoso, si dà all'alcool = dubito, ergo rum
- * surrealismo gastronomico:
- * il pane cotto al grissino =,non vedi che non ti reggi in piedi!
- * il grissino = taci tu, vecchio rammollito!
- * cronometro implacabile = dopo il primo, spacca pure il secondo
- * Il Fisco al contribuente riottoso = paga e...TASI!
- * Il Papa rinnoverà la Chiesa nel segno della bontà = parola di Francesco amatore!
- * L'Accademia della Crusca = la filogrammatica italiana
- * Boccia agli esami di licenza liceale = per la Commissione...
nondum matura est!
- * L'obesità = una discre-panza di linea
- * L'insegna dell'istituto di cultura estetica = fatti non foste a vivere come *brutti* ma per fari nostra canuscenza
- * "I panni sporchi si lavano in famiglia = falso! lo sanno tutti che si lavano in... lavatrice!
- * Cifre da capogiro nelle contrattazioni del calcio mercato = il bello è che lo chiamano pure *mircatu* (tradotto in italiano = a buon prezzo)!
- * Il trattamento fiscale delle transazioni di borsa = la *cedolare* ...secca
- * Burocrazia ottusa = la subiamo *obtorto bollo*
- * Fascista irriducibile, canticchiando "Giovinezza" = ti *fascio* una canzone
- * Divorzio dopo poche settimane di matrimonio = è stato un amore a prima *svista*
- * uriosità sicule = *cugnatu* è -ad esempio- il fratello della moglie; quando la moglie divorzia, lo stesso soggetto si ritrova...*scugnatu*
- * il gaudente = si sveglia sempre di buonamore
- * crisi nel settore delle belle arti = si richiede una legge...quadro
- * urge la riforma della scuola = è ora di cambiare...registro
- * il caffè preferito del latin lover = miscela ragazza, ovvio!
- * perde terreno la lingua latina nelle scuole = il latin...pover
- * il blitz della polizia = una battuta d'arresto
- * il testo di gravidanza = l'esame di stato
- * clamorosi ripetuti flop di un lavoro teatrale = ha preso fischi per i fiaschi
- * sconfitto alle elezioni non riesce a darsi pace = ...e il voto ancor

- m'offende
- * dal vangelo secondo Matteo: "*Chi non è con me è contro di me*" = il patto del Nazareno
 - * riflessioni del traffichino = excogito, ergo sum
 - * Satana tentò pure con Sant'Antonio = non aveva fatto i conti con...l'ostia!
 - * il concorso per l'elezione della miss = il premio di maggioranza
 - * il *pupo* mangia con le mani?! = sai che ti dico?! pappi? basta chi pappi, e comu pappi pappi!
 - * riflessioni di analisi logica: il se-dativo ti addormenta e, di rinforzo, l'ablativo ti riduce allo stremo delle forze
 - * le tariffe delle pompe funebri = il becchino d'oro
 - * la messa cantata = la funzione sviluppa l'organo
 - * la gallina madre ha fatto l'uovo = ovazione generale nel pollaio
 - * a scuola si combina poco o niente = la media a sdraio
 - * il pacemaker = il complemento dell'oggetto interno
 - * raffreddori estivi = star...nuti al mare
 - * l'emiro arabo = il nume à petrolio
 - * il dentifricio = la pasta al dente
 - * il ricovero in ospedale = la messa in piaga
 - * la signora di mezza età = monna...lisa
 - * il viaggiatore alle prese con gli scioperi nei servizi pubblici = i travagli del parto
 - * acceso incontro di pugilato = occhio per occhio, dente..perdente
 - * lavori all'uncinetto = sono ai ferri corti
 - * non si sa più da quanti anni è allo studio la riforma del codice di procedura penale = una penosa procedura che non procede
 - * fabbricante di infissi = il procuratore delle imposte
 - * suggellare un affare (cose di altri tempi) con una stretta di mano = la manina mercantile
 - * il sacco a pelo = il letto condensato
 - * suocera...ingombrante = la vecchia guarda, non muore mai
 - * amoretto di attrice = la stella filante
 - * la danza del ventre = una vita movimentata
 - * il canottiere = un uomo molto in voga
 - * dibattito sulla mafia = di-sputa *de-lu-dente*
 - * la moralista = la donna delle pulizie
 - * impiegato postale = un uomo di...vaglia
 - * primo bacio = il principio dei nasi comunicanti
 - * eredi riconoscenti = grazie a Zio stiamo bene!
 - * il goloso si confessa = padre, ho tanto leccato!
 - * Il consultorio matrimoniale : l'ufficio affetti smarriti.
 - * Nei detti di casa nostra : Poppe e Nino fanno coppia... fissa.
 - * Il ciclista innamorato, non corrisposto : ha sbagliato rapporto.
 - * Lo scirocco : ha l'alito pesante,
 - * Sulla strada occorre prudenza : a tavoletta... non s' invecchia.
 - * Nonostante tutto, l'Italia resta uno dei primi paesi industrializzati del mondo : infatti sono pochi a sapersi ...industrialiare come noi.
 - * Assenteismo : il mal ch'adduco.
 - * Il problema della fame nel mondo : non ha fatto alcun pasto avanti.
 - * L'innamorato : ha il cuore in disordine.
 - * L'angelo : l'uccello del paradiso.
 - * Il sole : il datore di luci.
 - * Incontro di mafiosi : com...andiamo?!
 - * L'insegnamento della Chiesa in materia di nascite: il segno della moltiplicazione.
 - * Divorziata, fiduciosa cerca marito: ha fede nel prossimo.
 - * L'anziano musicofilo : preferisce i dischi di Ricordi.
 - * La scuola : l'ufficio promozioni.
 - * Milanese, bruttina scende in Sicilia per la villeggiatura : *laria* del continente.
 - * Le risorse petrolifere inglesi : l'Esso nella Manica.
 - * La condizione della moglie vista dalla femminista: una cosa fatta a metà.
 - * Il cicchetto del comandante : la lavata di capo.

- * La guardia forestale protesta : è stata licenziata in tronco.
- * Il funzionamento della giustizia in Italia :ampa cavillo!
- * Lo svizzero divorzia : aveva preso una... cantonata.
- * Bustarella : l'entrata riservata.
- * Bustarella (un'altra!) : facilita la digestione.
- * L'amministrazione pubblica non risponde più alle esigenze del cittadini : l'interruzione audio.
- * Medico beneducato: toglie subito il disturbo.
- * Una partita finita zero a zero : l'incontro a porte chiuse.
- * Quando l'ambizione divora gli occhi : i morsi della fama.
- * L'exasperato tecnicismo dell'era moderna porterà alla distruzione dell'umanità?: il processo alle invenzioni.
- * Il giorno del divorzio : la festa dell'indipendenza degli... stati uniti.
- * Gli schizzi del pittore dilettante : le esercitazioni con i quadri.
- * L'azione (!) dell'apparato burocratico romano è deleteria per lo sviluppo del Paese: i bolli fatali di Roma.
- * I fatiscanti vecchi palazzi di Palermo : precipitazioni sparse.
- * La serra : l'ospedale da campo
- * Lo sciopero del trasporti proclamato all'unanimità dalle confederazioni sindacali : un atto in... consulto.
- * Il regno dei cieli : la corte dei miracoli.
- * Azienda in crisi: il marcio di fabbrica.
- * Amore platonico : la relazione scritta.
- * il pavone : non si mette in cammino se non ha la ruota di scorta.
- * L'harem ; la camera di sicurezza.
- * Il bambolotto : il figlio per diletto.
- * Il figlio del boss : discende da una delle migliori famiglie.
- * La visita di leva : se non sei storpio, dodici mesi non te li leva nessuno
- * Microfoni e altoparlanti fanno ormai parte integrante dell'arredamento di ogni chiesa: deus ex machina.
- * il meccanico : è apprezzato per l'autocontrollo.
- * CINCIN : una battuta di spirito.
- * L'occasionale cattolico della domenica : va alla funzione per finzione
- * Tassazione vessatoria : il prelievo del sangue.
- * Ora che anche il vino è presentato in scatola : bevete più latte.
- * Il successo del candidato : la gioia dell'urne.
- * Il consultorio matrimoniale: l'ufficio affetti smarriti
- * Lo scirocco : ha l'alito pesante
- * Sulla strada occorre prudenza : a tavoletta., non s'invecchia.
- * Le tenebre favoriscono le imprese furtive : l'ocaso fa l'uomo ladro.
- * Ciclista innamorato, non corrisposto: ha sbagliato rapporto.
- * I pesci : se abboccano, sono fritti.
- * Smettere di fumare : è... l'aspirazione del fumatore.
- * L'elezione della Venere Ericina : il gran premio della montagna.
- * La gentildonna si sposa : naturalmente con un gentiluomo di buone miniere.
- * Susanna : quella che si monta la testa perché è tutta panna.
- * Avventuriero di alto bordo viaggia con un passaporto falso : si è fatto un nome.
- * Impiegato perditempo : lo statale a riposo.
- * Il vecchio lupo di mare ; non perde mai la bussola.
- * La siccità nel Meridione : ha procurato una perdita... secca di centinaia di miliardi di lire..
- * Il brigadiere dei vigili : è al di sopra del livello di guardia.
- * La zitella finalmente ha trovato marito : l'incontro della salvezza.
- * Un tizio che non ha preoccupazioni per l'avvenire : Il futuro semplice.
- * La raccomandazione : il principio di accelerazione
- * Approcci amorosi : vige la legge della domanda e dell'offerta
- * La zitella cerca marito : un uomo... all'antica.
- * Il gallo : primo fra cotanto sonno.
- * Memorie del vecchio antifascista : il 1922? annata nera!
- * Il bébé si fa sentire nel pancino della mamma : il calcio d'inizio.
- * Incontri mercenari : l'amore per il prossimo.
- * Donna autoritaria : ha un debole per l'uomo debole.
- * La concorrente al quiz televisivo : dotta e risposta
- * Le finanze dello Stato sono a secco : il verde pubblico,
- * Giovane fusto : il formato speciale.
- * Il bracco : l'assistente di volo.
- * Pescatore taciturno : uomo di paranza.
- * La coppola : l'abito mentale del siciliano vecchio stampo.
- * Il commesso dell'ottico si è innamorato : è stato un amore a prima vista,
- * Il matrimonio che va male : crisi in comune.

- * Duello rusticano : l'incontro di cortello
- * L'ingaggio del campione : l'asso pigliatutto
- * L'aspirapolvere: lo scopone scientifico.
- * Quel tale uomo politico in odore di mafia : l'amico di famiglia
- * A garganella : modus bibendi
- * A Trapani, prova ad aprire il rubinetto: 'un ci nesci nenti!
- * La tranquillità : l'amica dei cuore.
- * Studentesca ginnasiale : *zurba* in greco.
- * Il forno : la bocca da fuoco.
- * Sarto distrutto : spesso perde il filo.
- * A scuola : l'analisi ti controllo.
- * Letto sui muri di Marsala : «Questa sera, alle ore 21, in Piazza della Repubblica avrà luogo la crocifissione di Nostro Signore. La cittadinanza è invitata. Il parroco".
- * Il principe dongiovanni: tenta la corte.
- * Pesca di frodo : la lisca clandestina.
- * Il guercio ; non ti vede di buon occhio.
- * Alterigia inglese : sono pieni di tè.
- * Metodi mafiosi: la paura fa novanta.
- * Processioni propiziatricie per invocare la pioggia : l'acqua pievana.
- * Il palombaro : un tipo subdolo, che lavora sott'acqua.
- * Commesse di profumeria : lavorano all'acqua di rose.
- * Congedo anticipato : I fanti in paradiso.
- * Calzolaio corpulento ; è abbondante di forme.
- * Autosuggestione : metu proprio.
- * Gara fra parrucchieri : la disfida di barbetta
- * Da lunedì a domenica : il settimanale tempo.
- * Il mio barbiere : il figaro toscano.
- * Il fastidio di attaccare i francobolli : è una bella leccatura.
- * Intesa d'innamorati : a taci baci.
- * Danze negre : mori molto agitati.
- * L'arbitro è in difficoltà : per un callo laterale.
- * Hanno preso il ciabattino : l'hanno colto con le mani nel tacco.
- * Carlo d'Angiò : il maschio angioino
- * La donna dell'harem: l'Eva sultanina
- * Il vecchio zio coccolato dai nipoti: il buono fruttifero
- * sentivo che mi sarebbe decapitata qualcosa!
- * L'uomo in frac: un signore che se ne va con la coda fra le gambe.
- * L'istituto di araldica : il titolo ti studio.
- * La macchietta del commendatore : la pancia classica.
- * Traversata a nuoto da Calais a Dover : l'asso nella Manica.
- * Presto risolto il problema dell'acqua a Trapani : e credono di darcela a bere!
- * La prostituta : se la fa con...tanti.
- * Il parrucchiere distratto : ti acconcia pure la ricevuta.
- * No, te lo giuro : il doppio mento.
- * Fra la vecchia chiesa romanica e la moderna costruzione: c'è una differenza absidale.
- * Suocera invadente : il giudice di sorveglianza
- * L'allegria tavolata: diamoci sotto e ridiamoci sopra.
- * Uomo di mondo dal parrucchiere: dà la mancia per farsi bello.
- * Adolescenza inquieta : il movimento pellurico.
- * Accidenti che pezzo di donna! : pizzica!
- * Il decreto legge con le misuri fiscali: il colpo di stato.
- * Il pagamento dell'effetto cambiario : il caro estinto.
- * Le Coppiette che si sbaciucchiano alla villa: le relazioni pubbliche.
- * Nudo integrale: l'abito estivo
- * La bozza di stampa: una prova di carattere.
- * La leggenda di David : un'impresa Golia.rdica.
- * Istituti di bellezza : prosperano sulla pelle delle donne.
- * Guerra fra clan mafiosi : le gare eliminatorie.
- * Contrabbando di sigarette : le esportazioni senza filtro.
- * Il predicatore : qualche volta è fra-inteso.
- * Le navicelle spaziali : sono dirette al luna park.
- * La nana : la lenta d'ingrandimento.

- * Cintura di castità : l'assicurazione contro i furti.
- * La rivista di varietà : la mossa in scena.
- * La squadra mobile : quando ci riesce, ricorre al catenaccio.
- * Opere liriche : Il pescatore di perle, ma-non pescaut...
- * La tonsura : una regola in testa.
- * La carriera del pugile : un duro percosso.
- * I calli che fan vedere le stelle : le alluci-nazioni.
- * Il confessore : l'investigatore privato.
- * Il fantasma : una creatura di sogno.
- * Superiore rompiscatole : l'ufficiale di cicchetto.
- * L'iniezione : il tocco a spillo.
- * L'atterraggio : l'ala tornante.
- * L'ascella : la centrale termica,
- * Il peto : l'eloquenza del foro.
- * Il biondo crine : il vello d'oro.
- * L'allievo ufficiale : ha divisato d'indossare la divisa.
- * Annuncio matrimoniale : la ricerca di mercato.
- * Al ristorante : dulcis in cunto ?!
- * Nobildonna : la sopraelevata.
- * Il tenente parte per coronare il suo sogno d'amore : la licenza poetica.
- * Università a Trapani : il magnifico dottore di casa nostra.
- * Lo sgambetto : un piede in fallo di rigore.
- * Il cantante se la spassa: il tenore di vita.
- * Nat Scammacca e la lingua di casa nostra : il diletto dialetto.
- * Quando chiedi aiuto alle anime benedette dei tuoi morti : il soccorso AVI.
- * Ora anche i barbieri hanno l'obbligo di rilasciare la ricevuta fiscale : se la chiedi, ti fanno il taglio dei capelli con la... sfumatura del conto.
- * I corteggiatori della bella ragazza : gli uomini della scorta.
- * Lo sperpero del denaro pubblico : i soldi dati in libera uscita.
- * Col denaro si va in alto : cum grano... salis.
- * La difficile vita delle coalizioni : impotentia coeundi.
- * Per il reclutamento : l'Esercito fa leva sull'Ufficio Leva.
- * Il mafioso giurò vendetta : il trapassato prossimo.
- * Il mare di Sicilia: rinfresca... l'alito dello scirocco.
- * Il ricorso alla supposta : un provvedimento d'emergenza, con effetto retroattivo.
- * Contadino semplice ma sensato : fa discorsi... terra terra.
- * L'acquolina In bocca : il palato immaginarlo.
- * Conteggi elettorali : i calcoli biliari.
- * La storiella della cicogna: pupus in fabula.
- * Le boccacce allo specchio: la constatazione de risu.
- * La cartella scolastica (c'era una vola!): la borsa di studio.
- * Il mosto: i bollenti spiriti.
- * Il manager di stato maneggione: esperto in scienze politiche e...commerciali.
- * Servizio informazioni: il gruppo di ascolto.
- * L'archeologo: pensa all'antica.
- * Alti e bassi del prezzo del petrolio : la giostra del saracino.
- * La barzelletta : l'elisir d'umore.
- * Il capezzolo : il chicco d'eva.
- * Incontri di capi di stato : personaggi ed interpreti.
- * Bu (alla siciliana) : poco di buono.
- * Signora imbellettata : il trucco c'è e si vede.
- * Un'altra giunonica signora ; è piena di prosopopea.
- * Uomo d'affari indaffarato : ha la febbre dell'ora.
- * Il primogenito dei ricconi : il frutto benedetto del loro patrimonio.
- * Militare ubriacone : per salutare alza il gomito.
- * La malva : li fiore dei male (di pancia).
- * Rovistando nel naso: la borsa di pulizia.
- * Burocrazia romana : il peccato capitale.
- * Invito al bar : a me acqua e a...lloro?
- * Il bilancio dello Stato : il libro della giungla.

- * Assenteista : il lavoratore dipendente (dalla voglia di lavorare e dalla possibilità di trovare altra occupazione).
- * Il direttore d'orchestra frettoloso : cerca di stringere i tempi.
- * Crisi di governo extraparlamentare : la vacanza organizzata.
- * Esempio di contraddizione in termini : stabile in demolizione.
- * Sposini socievoli: danno confidenza al... primo venuto.
- * Il seguace della cabala : la mattina si sveglia morto di sogno.
- * Matrimonio d'interesse : l'anello di finanziamento.
- * Il fondamento delle dittature : la forza dei servi distesi.
- * Telespettatore esigente : non ammette repliche
- * Musicista intraprendente : conosce l'arte dell'arrangiamento-
- * Il garzone del gelataio : il servente al pezzo
- * Veloce massaggio al pugile nell'intervallo dell'incontro : la frizione di secondo.
- * Il ferroviere aiuta in cucina : il passaggio a livello.
- * Ferie trascorse in città : le vacanze intelligenti.
- * Il debitore quando arriva l'avviso dalla banca: sa già di cosa si tratta.
- * Il poeta alle prese con la metrica: deve misurare le parole.
- * Severa dieta alimentare : la magrobiotica.
- * Fugace infatuazione balneare: quella che è state è state.
- * L'astemio : un povero di spirito.
- * Lo spuntino del consigliere delegato: la michetta del commendatore.
- * Marito remissivo: un uomo... d'ordine.
- * Il contadino ; un uomo molto conosciuto nel suo campo.
- * Modi di dire di una volta : vergognarsi come un ladro.
- * Convegno mafioso: il meeting dell'amicizia.
- * L'austera bellona rinsecchita : carne magra e...gelatina.
- * Il capestro = il girocollo.
- * Il manovale: fa quattrini a...palate.
- * La moglie colta in flagrante : la *bella* sorpresa-
- * Il centenario : l'uomo del secolo.
- * Un tipo prudente dall'andatura ...piatta: va con o piedi di piombo.
- * Voce di popolo: a Roma si...mangia bene.
- * Il ferroviere: prende il caffè solo se è... espresso.
- * Il pesce fresco: la viola dei pensiero.
- * Impiegata inesperta e... disimpegnata = ha poca pratica.
- * Della bigotta : si dice c'avi mania.
- * Sarto oberato di lavoro: orlando è furioso.
- * Metropoli di notte : *avi l'arteri addumati*.
- * Il capestro: il girocollo.
- * La prima moglie del divorziato: un ...*caro* ricordo di famiglia.
- * Una promessa strappata a forza: l'esaudimento nervoso.
- * Innamorato persuasivo: è di una logica...stringente.
- * Nudismo sulle spiagge: la *zizza* a metro.
- * Carrozza di piazza: il tiro al nolo.
- * L'aereo del dittatore: il turbo di...scappamento.
- * Celibato: la libertà provvisoria.
- * In Sicilia, ogni goccia di pioggia o colpo di vento provoca l'interruzione dell'energia elettrica: l'Enel sembra esserne... all'oscuro.
- * Stitichezza abituale: una situazione imbarazzante.
- * L'accendino: l'arma da fuoco del fumatore.
- * L'abile pianista: una donna virtuosa.
- * Il problema dei trasporti: il nodo ferroviario.
- * Il fascista : è sempre di umore nero. ,
- * Il raccomandato. : ha bisogno di presentazione.
- * Il treno espresso: è-spesso in ritardo.
- * L'orchestra stonata : il plotone d'esecuzione.
- * La forca : uno strumento a corda.
- * La signora si toglie gli anni : è un errore di gioventù.
- * Lo spazzacamino : è costretto al lavoro nero.
- * Ai tempi d'oggi, per esprimere il massimo dell'approvazione, gli spettatori plaudono fischiando ; qualche artista non aggiornato ci resta molto male prendendo i fischi per fiaschi.
- * L'elettricista : il nostro isolante.
- * Ogni anno l'ora solare si alterna con quella legale: la danza delle ore.

- * La donna è mobile : e il marito è un... soprammobile.
- * Disoccupato in cerca di lavoro : ha messo la testa al posto,
- * Il semaforo segna verde : il rilascio dell'autorizzazione a procedere.
- * Il questore : la carica poliziesca.
- * Le abluzioni mattutine: i servizi segreti.
- * Amori focosi : gli strappi muscolari.
- * Amare riflessioni di uno stitico : che male feci!?
- * Quando un uomo deve pure badare ai fornelli : è una cattura di scatole.
- * Il cantarono : il mobile decaduto.
- * Il play-boy si è infiammato per la diva : è stato un corpo di fulmine.
- * Il pranzetto della sposina Inesperta : lo scotto del matrimonio.
- * Professore di geometria poco autorevole : nessuno gli dà... retta.
- * Macellaio esibizionista : mette in mostra i muscoli.
- * Rapporto sulla mafia : lo stato di famiglia.
- * La digestione : la commistione interna.
- * Il galoppante disavanzo del bilancio dello Stata : il conto corrente.
- * Asta pubblica : la contrattazione collettiva,
- * Lo stallone : il fattore di produzione.
- * La tangente : i diritti speciali di prelievo.
- * Il nonno consiglia: "chi va piano va sano e va lontano" = Il vecchio: adagio!
- * Marito manesco : ha la battuta facile.
- * Mafioso latitante - è assente per gravi motivi di famiglia.
- * Eva si discolpa con Adamo - non ho niente da nascondere, io!
- * La ninna-nanna = il cantico delle creature,
- * Picciotto ambizioso - vuol mettere su famiglia, possibilmente... numerosa.
- * La donna dell'harem: l'eva sultanina..
- * Il mafioso classico - un tale di poche, ma... sentite parole.
- * Il canto del gallo - l'ordine del giorno.
- * Il marito, col passare degli anni - chiù chi va, chiù tinta la trova.
- * Falsario, colto sul fatto - Dio mio, sono... spacciato!
- * La sfida del calvo - provate a torcermi un capello, se avete coraggio!
- * Sono trentamila i ciechi in Sicilia = 1 muti e i sordi, quelli, invece, non si contano.
- * Seduta spiritica: il mandato di comparizione.
- * Incontro di pugilato: - l'impegno per la distensione.
- * La spiaggia è di tutti - è un lungo comune,
- * La grassona in due pezzi = una rotonda sul mare,
- * Il dentifricio = la pasta al dente
- * Politica e mafia = appoggiatemi e diverremo amici!
- * Se chiedi la coratella al macellaio = te la dà con tutto il cuore.
- * Eva: la mela femmina
- * Un whisky sono l'ombrellone = 42 gradi all'ombra.
- * Il mafioso - un galantuomo di specchiata omertà.
- * Il check-up dell'uomo politico = e, le raccomando, niente... fumo.
- * Difficoltà degli studi classici - la lingua batte dove il Dante duole.
- * Il pizzo - la tangenziale Sud.
- * Sequestri di persona - Gente in Aspromonte.
- * Il malessere della giustizia in Italia: la colica penale.
- * Il linguaggio degli uccelli: dialogo tra tordi?
- * La baronessa ha aperto i saloni del palazzo per una serata mondana: è stata una prova sotto sfarzo.
- * Il dittatore : ; il portabavagli.
- * Il vecchio pianista : ha cinquantanni... suonati.
- * Il clown : il capo-comico.
- * Il tenente dormiglione: l'ufficiale di coperta.
- * Il massaggiatore: il correttore di tozze.
- * Il bagnino: il guardamarina.
- * La Messa da requiem: la messa in opera
- * La gobba ; un vizio di forma.
- * L'oroscopo : il fatomontaggio.
- * L'inquinamento delle coste: le bianche scogliere di Dove(r)?
- * Il mercanteggiare con l'ortolano; il due etti delle ciliege.
- * Posta di pronto soccorso al lido : una cassetta sul mare.
- * Cinema d'anteguerra: si recitava con Garbo.
- * La dote: il patrimonio dato e consumato.
- * Il divorzio : Il matrimonio consumato.
- * Il vecchio lustrascarpe: ha la mente sempre lucida.

- * Medium apprensiva: dà corpo alle ombre.
- * Contadino stanco: ha avuto una giornata... campale.
- * L'aumento del prezzo della benzina : pien ne va plus.
- * A molti uomini piacciono le donne pienotte: è questione di busti.
- * Il missino, si sa, è un nostalgico: il fascismo è la sua vecchia fiamma.
- * Altro nostalgico: darebbe chissà che per avere il naso... aquilino.
- * Figli e padri: l'ubbidienza è sospesa.
- * E' molto difficile ormai trovare un buon formaggio genuino: la pecorella smarrita.
- * La spesa per un appartamento, ai tempi d'oggi, ti riduce a pelle e ossa: la pianta carnivora.
- * L'orologiaio indaffarato: già manca il... tempo.
- * Dubbio di medico neolaureato: debbo cominciare ad esercitare la professione?
- * Il secondino : può capitare che gli scappi la parolaccia.
- * Dicono che gli inglesi accompagnano l'insalata con Ja marmellata : de gustibus est sputandum.
- * La lotta per il controllo delle fonti energetiche ; de fustibus est disputandum.
- * Gli elaboratori elettronici debbono (dovevano= ndr) essere sistemati in ambienti ad aria condizionata: ... per rinfrescare la memoria?
- * La ninna-nanna : il cantico delle creature.
- * Se qualcuno ti rompe le scatole : calma e.. gesso!
- * Nudo di donna : la foto-elettrica,
- * Matrimonio fallito: il binario morto
- * La svedese e il latin lover : un amore... sconfinato.
- * Salumiere ozioso: un uomo in etto.
- * L'entraneuse : l'eva da tavola.
- * La nonnina centenaria : l'ava passita.
- * Evasione fiscale: la festa dell'IVA.
- * Dieta energetica: ova et labora!
- * L'inguaribile avaro: ha imboccato una strada senza... uscita.
- * Acqua a Trapani ; un progetto andato *nfrusciu*.
- * L'aborto : un progetto non andato in parto.
- * Il solito "in bocca al lupo": una cosa che ti può mandare veramente in... bestia.
- * In alcuni locali pubblici, nonostante il divieto sancito per legge si respira aria irrespirabile : fumus persecutionis.
- * Deviazioni sessuali : riducono l'uomo in venere.
- * Il trombettiere dalle idee confuse: *suona* le note del...silenzio.
- * La scomunica: l'ira canonica.
- * Il dio denaro: il sacro vincolo del patrimonio,
- * Il dirigismo in economia : priva d'iniziativa...l'iniziativa privata.
- * Gli amici capitati per caso nella tua casetta al mare: gli imprevisti della villeggiatura.
- * Amministratori locali e sana gestione finanziaria: hanno poco in Comune.
- * Le casse dello Stato sono sempre al verde: il... fondo monetario.
- * Ventriloquio : l'extra-dizione.
- * Lo sfruttamento della prostituzione: la protezione incivile.
- * Classica segretaria tuttofare: la senodattilografa
- * Il maschilismo : il movimento di liberazione dalla donna.
- * La contraccezione: una pillola che la Chiesa non riesce a mandar giù.
- * La frigidità: un difetto di accensione.
- * Pittura astratta: il disegno eversivo.
- * Il play boy al tavolo da gioco: vuole per forza la...bella.
- * Il satiro: l'amorale della favola.
- * Duello rusticano: l'incisione a mano.
- * Il carnefice: un freddo boia.
- * Il carnet di ballo: la prenotazione obbligatoria.
- * Prete giulivo: gli pare di toccare il cielo con un dito.
- * Il Genio Civile: l'ufficio progetti smarriti.
- * Mafioso insospettabile: usa la prudenza del buon padre di famiglia.
- * In autobus, nelle ore di punta: la respirazione bocca a bocca.
- * Il fotografo: un tipo impressionante.
- * Vigile del fuoco in libera uscita: il pompiere in pompa magna.
- * Il cuore della persona emotiva: il galoppatoio.
- * L'università? una trappola! l'entrata è aperta a tutti, ma la (ri)uscita è bloccata.
- * La tabellina dell'uno: il festival dell'unità.
- * Il pescatore di perle: andò, ma non pescò.
- * Nel linguaggio socio-politico è venuto di moda il verbo "coniugare": niente di male, sempre che a rimetterci non sia la coniugazione.
- * Scarichi a mare: la schiuma per bagno.

- * Pesca di frodo: la lisca clandestina.
- * La ricchezza non è tutto: *gioie* e dolori.
- * Passeggiata nella nebbia: la carne in umido.
- * L'amore: l'affezione al cuore.
- * Il raffreddore: la goccia che fa traboccare il naso.
- * Falsa modestia: l'aria compressa.
- * Piantagione di cocomeri: i fuorusciti.
- * Il vanaglorioso: si commenta da se.
- * Concorsi di bellezza: il metodo del confronto.
- * La merceria: la stanza dei bottoni.
- * Calcio di rigore: la trasmissione in rete.
- * Il personaggio influente: riceve molte raccomandate.
- * La scuola è sempre sotto accusa : l'istruzione sommaria.
- * La schiena che prude: un posto fuori mano.
- * Lo stagnino è furente: l'hanno chiamato d'urgenza per saldare un conto.
- * Amen: la sigla di chiusura.
- * Ristorante self-service: ingrasso libero,
- * La raccomandazione al potente uomo politico per ottenere li posto: il capo di buona speranza.
- * Disavanzo pubblico : il foro italico.
- * La nudista : una donna nei panni di Eva.
- * Bancarotta fraudolenta: una mancanza di poco conto.
- * L'ufficiale giudiziario : ha un fare di.. messo.
- * Abbracci e baci: i giochi della gioventù.
- * Il cappellone: è una burba matricolata.
- * Luna di miele : la settimana di passione.
- * Con la dentiera si parla male: la male..dizione del vecchio.
- * L'apparato respiratorio : l'aspirapolvere.
- * Il mio primo amore: tutta, una e nudda.
- * La cernia: l'obbiettivo di fondo.
- * Il suolo pubblico: fondo per gl'investimenti e l'occupazione.
- * Il magnaccia: il comandante di zona,
- * Corteggiamento d'altri tempi: la prova finestra.
- * Di questi tempi, i notai fanno soldi a palate: rogito, ergo boom.
- * Il battesimo: il primo sale,
- * Test di gravidanza : l'esame di stato.
- * Il servizio della nettezza urbana non funziona: occorre fare piazza pulita.
- * Corso di spionaggio: momento audire semper.
- * Colazione con un panino: è più-tost poco.
- * Spostamenti nelle grandi città: il solito tram tram.
- * Intervista al campione dei cento metri piani dopo una contrastata vittoria : mi la vittì metri metri!
- * Vecchia nostalgia: la befana fascista.
- * Reincarnazione: l'uomo del rinascimento,
- * Quando la figlia la rischia di restare zitella: i generi di prima necessita.
- * Il parrucchiere: si fa pagare... profumatamente.
- * I colpi dei campione? : i diretti d'autore.
- * Il fantino: si tiene sempre al corrente.
- * Tribuna politica : la sofferenza stampa.
- * La litoranea di tramontana: via col vento.
- * L'intellettuale di casa : una testa in famiglia.
- * Il fiume in piena.: fa la foce grossa.
- * Vino genuino: uva tantum.
- * Quello che vorremmo dagli uomini politici: un esempio di esemplarità.
- * Le unità sanitarie locali vogliono ampia autonomia: ossia, l'auto-gestione.
- * Tutti accampiamo diritti, i doveri li lasciamo agli altri: la società a irresponsabilità illimitata.
- * Polli di allevamento: le fibre sintetiche.
- * Arbitro inflessibile: applica la politica del rigore.
- * Il marmista del cimitero: ha uno stile lapidario.
- * La maestra: signora o signorina di classe inferiore.
- * La pernacchia: una espressione linguistica.
- * Assegno in sofferenza: non ha la copertura.
- * Causa di beatificazione : processo di decantazione.
- * E' un buon partito: il lotto matrimoniale.
- * L'agricoltura italiana segna il passo : è in fase di stalla.
- * Schermaglie amorose di promessi sposi: gioco maschio ma corretto.
- * La ricerca della casa : lotta senza quartiere.

- * L'austerità : la farsa di risparmio,
- * La camiciaia : ti prende per il collo.
- * Il parrucchiere : ti prende per i capelli.
- * Il poeta: ti prende per il suo verso.
- * Il sarto: ti prende per i fondelli.
- * L'otorino laringoiatra: ti prende per il naso.
- * Il politicante : ti prende per fesso.
- * La reclame degli assorbenti: è in fase di largo espandimento.
- * La scuola italiana è vecchia : i tempi non cambiano.
- * L'interminabile interurbana dei fidanzati lontani: il caro telefono.
- * La solita passerella di miss : la crema di bellezza.
- * Un whisky sotto l'ombrellone: 42 gradi all'ombra.
- * La programmazione in Italia: il piano scordato.
- * I pezzi da novanta : la giunta di famiglia.
- * Chi lava più bianco : la questione è ancora sub sudice.
- * Amministrazioni cittadine : deboli, di direzione variabile.
- * Bustarelle ministeriali : la mancia su Roma.
- * Mediatore di paese : il procuratore locale.
- * La moglie, sicula, non deve allacciarsi alla finestra : la vana *gelosia*.
- * La spia : dice quello che sente.
- * La prova d'amore : la concessione della grazia.
- * Riposo in montagna: l'altezza serenissima.
- * Il fisco al contribuente : si può sapere... che hai?
- * Sfilata di miss : l'anatomia con-parata.
- * La crisi edilizia diventa sempre più preoccupante: il muro dei pianto.
- * Il capello nella minestra: il riso pilato.
- * Parole incrociate, uno verticale: "alcuni l'hanno moscia" = che sia la erre?
- * Nobile di antica progenie : il purosangue.
- * Musica moderna ; i tempi sono cambiati.
- * il ruttino del bebè = il movimento di liberazione
- * il cacciatore = un uomo di punta
- * la dieta proteica = amore carnale
- * misure contro il carovita = stringere la cinghia
- * la scuola di oggi = nebbia a banchi
- * i bambini e la cicogna = lo scherzo del cavolo
- * il condominio al mare = il plesso solare
- * il dentista alla vittima fiduciosa incappata nei suoi infernali strumenti di tortura = avanti, sputa!
- * corruzione nella sanità = la garza ladra
- * stringente interrogatorio =...non mi faccia parlare!
- * la sfida del calvo =...prova a torcermi un capello!
- * caccia grossa = riservata a gente che ci sa-fari
- * i montanari = gente altolocata
- * il ricorso agli ormoni = fiale del tramonto
- * le massaie che sciorinano i panni al balcone = esponenti di primo e secondo piano
- * il racket delle pompe funebri = attenti! qui ci scappa il morto!
- * matrimonio di divorziati = la seconda coniugazione
- * il falsario colto sul fatto = sono...spacciato!
- * consiglio ad un fidanzato geloso = senti a mia... non te la prendere!
- * il cameriere = il rappresentante di lista
- * il dentista = uno che, si dice, non se la cava *mo'le*
- * il poltrone = la fiacca sotto il mogio
- * fiamme nei boschi per autocombustione = ipotesi da sostenere con beneficio di incendiario
- * grave crisi dell'agricoltura = il melo-dramma
- * un tipo vendicativo = aspetta e...spara
- * il bacio = un abboccamento molto amichevole
- * enigmista in difficoltà = est nodus in rebus
- * un tipo sregolato = si è ridotto a belle e ossa
- * la sposina con la cucina non ci sa fare = va di sale in peggio
- * moglie tiranna e manesca = prima di andare a letto si fa un uomo sbattuto
- * il rilancio dell'edilizia = discorsi...vani
- * uristi in Africa? = Sudan
- * Eva = la prima bella Traviata
- * al poligono di tiro = il centro...studi
- * dentista taciturno = si fa cavare le parole di bocca
- * la sanità è allo sfascio = così non può curare!

- * il bacio = l'abbina-mento
- * curiosità sicule = *cugnatu* è -ad esempio- il fratello della moglie; quando la moglie divorzia, lo stesso soggetto si ritrova...*scugnatu*
- * il gaudente = si sveglia sempre di buonamora
- * crisi nel settore delle belle arti = si richiede una legge...quadro
- * urge la riforma della scuola = è ora di cambiare...registro
- * il caffè preferito del latin lover = miscela ragazza, ovvio!
- * perde terreno la lingua latina nelle scuole = il latin...pover
- * il blitz della polizia = una battuta d'arresto
- * il testo di gravidanza = l'esame di stato
- * clamorosi ripetuti flop di un lavoro teatrale = ha preso fischi per i fiaschi
- * sconfitto alle elezioni non riesce a darsi pace = ...e il voto ancor m'offende
- * dal vangelo secondo Matteo: "*Chi non è con me è contro di me*" = il patto col Nazareno
- * riflessioni del traffichino = excogito, ergo sum
- * Satana tentò pure con Sant'Antonio = non aveva fatto i conti con...l'ostia!
- * il concorso per l'elezione della miss = il premio di maggioranza
- * il *pupo* mangia con le mani?! = sai che ti dico?! pappi? basta chi pappi, e comu pappi pappi!
- * riflessioni di analisi logica: il se-dativo ti addormenta e, di rinforzo, l'ablativo ti riduce allo stremo delle forze
- * le tariffe delle pompe funebri = il becchino d'oro
- * la messa cantata = la funzione sviluppa l'organo
- * la gallina madre ha fatto l'uovo = ovazione generale nel pollaio
- * a scuola si combina poco o niente = la media a sdraio
- * il pacemaker = il complemento dell'oggetto interno
- * raffreddori estivi = star...nuti al mare
- * l'emiro arabo = il nume à petrolio
- * il ricovero in ospedale = la messa in piaga
- * la signora di mezza età = monna...lisa
- * il viaggiatore alle prese con gli scioperi nei servizi pubblici = i travagli del parto
- * acceso incontro di pugilato = occhio per occhio, dente..perdente
- * lavori all'uncinetto = sono ai ferri corti
- * non si sa più da quanti anni è allo studio la riforma del codice di procedura penale = una penosa procedura che non procede
- * fabbricante di infissi = il procuratore delle imposte
- * suggellare un affare (cose di altri tempi) con una stretta di mano = la manina mercantile
- * il sacco a pelo = il letto condensato
- * suocera...ingombrante = la vecchia guarda, non muore mai
- * amoretto di attrice = la stella filante
- * la danza del ventre = una vita movimentata
- * il canottiere = un uomo molto in voga
- * dibattito sulla mafia = di-sputa *de-lu-dente*
- * la moralista = la donna delle pulizie
- * impiegato postale = un uomo di...vaglia
- * primo bacio = il principio dei nasi comunicanti
- * eredi riconoscenti = grazie a Zio stiamo bene!
- * il goloso si confessa = padre, ho tanto leccato!
- * Gli uomini polititi si dichiarano preoccupati della situazione italiana = sarebbe preferibile che se ne occupassero seriamente senza dichiarazioni,
- * Quiz televisivi = lettura con risposta pagata.
- * Assistenza ospedaliera = il paziente guarisce solo con la pazienza,
- * Proibitivi i prezzi dello champagne = i calici piangenti
- * La biblioteca del carcere = preferita la letteratura... d'evasione.
- * Il marciatore impegnato allo spasimo = fa del suo miglio,
- * Si diffonde tra le donne l'uso degli stivali = una moda che prende piede,
- * Il macellaio benestante = il bestie-seller,
- * Il guercio = un tipo che ha avuto il malocchio.
- * Trattative per il riscatto = in sostanza, che volete?
- * Gatti a passeggio = miao, ci vediamo.
- * Donna pudica e riservata : non si sbottona mai.
- * Lo stipendio = il mezzo da sbarco del lunario,
- * Soldatino triste = fa il piantone,
- * Cortigiane di alto bordo = il giacimento aurifero,
- * Scultore con modella = fa la copia con forme.

- * Correttore di bozze = il pescatore di perle
- * Un goffo ballerino di mia conoscenza = t'arranco tango.
- * Nessuno può più fare a mena della macchina = il mezzo del cammin di nostra vita.
- * Il problema della casa = un riforma da mettere in cantiere,
- * Pompieri impulsivo = un tipo focoso.
- * La mappa dell'oro nascosto = la direzione del tesoro.
- * La massaia di fronte ad una montagna di panni da lavare= si dà alla...macchia.
- * Il pupo cresce in fretta = brucia le pappe.
- * Passato non del tutto chiaro della pia signora= tempo coperto.
- * Vecchio sarto = fa spesso... cilecca (= gilet).
- * La gobba = una pecca sulle spalle.
- * Il colmo per una magliaia = avere un sorriso... smagliante.
- * L'amore = incontro di battito.
- * Il matrimonio = incontro di battuto.
- * Lotta all'inquinamento delle coste = l'appello per la pece sottoscritto dagli amanti della natura.
- * Il capomafia di alto rango = un... pezzo unico nel suo genere.
- * Compito in classe = un tema scottante.
- * Previsioni dei tempo: la depressione sulle nostre regioni settentrionali si porta verso quelle meridionali : come se non fossero già abbastanza depresse per conto loro!
- * Se il barbiere ha finito di raderti da una parte = porgi l'altra guancia.
- * Il tifo = l'infezione da calcio.
- * La gita scolastica = il professore di latino fa da... cicerone.
- * Lo scapolone = un uomo privo di fede.
- * La giovane mamma = una donna latte e sapone.
- * La ragazzina che tiene corda a molti corteggiatori = fa il gioco dell'oca.
- * Matrimonio fra gente facoltosa = e vissero felici e contenti
- * Latin lover indeciso = tocco? e i suoi fratelli?
- * Fra la Sicilia e l'Etna corre un rapporto di odio-amore — è una *love story*
- * Un pokerino tra gente importante = vip? vedo!
- * Fascino del latin lover = il *tast-part-tout*
- * All'uscita di scuola = il ritorno del figliol prodigio
- * Affari e politica = *piovre*, governo ladro!
- * Il latin lover si è dimostrato un buon padre = in fondo, ha sempre adorato le bambine...!
- * K O = l'effetto terra
- * Invecchiare serenamente = la maturità classica.
- * La maturazione artificiale della frutta = la maturità scientifica.
- * Veloce aperitivo al bar = consumazione in un bitter d'occhio.
- * Piatti da lavare e scovolini= la cucina odiata dalle donne italiane
- * La Sicilia = rischia di morire per overcosche
- * La coscienza = il tribunale della libertà.
- * Uomo d'affari generoso = pensa solo alle buone azioni
- * Un invito a disertare i negozi che non rilasciano o cincischiano per lo scontrino fiscale = ti vogliono fregare due volte!
- * L'orticello dei contadino — *ciciri pro domo sua*
- * L'usignolo dal bel canto = un artista dei ramo
- * Dal barbiere = se non vuoi guai, porgi l'altra guancia.
- * In sala di rianimazione = il sorvegliato speciale
- * Affermata stilista = sarta di credilo
- * Lirica ad alto livello = ugone d'oro, un cost d'eccezione
- * Amministratori pubblici e tangenti = la regola conferma l'eccezione?
- * Ragazza seria alle prese con un latin lover fanciullone = io con quello lì non mi ci metto, è un poppante!
- * Insulsaggini e lungaggini burocratiche = si affrontano obtorto bollo.
- * Incendi boschivi = la valle di fiamme.
- * Individui soddisfatti e ben pasciuti! = i grassi animali
- * Maniaco sessuale - il porco nel parco
- * La modella al provino = il *tast* attitudinale
- * Dentista buongustaio = spesso si abbandona ai peccati di mola
- * Mimica sicula = la scienza delle comunicazioni,
- * Sposina non più illibata - il velo pendulo
- * Ambientalisti incoerenti e arroganti = la croce verde.
- * Beghina curiosa e ciarliera — speciale per saperne di più.
- * Affari e politica = l'anello di finanziamento

- * Lotta alla mafia e scarcerazione dei boss = l'ironia della corte.
- * Il periodo di gestazione = i termini di carcerazione preventiva
- * Intimazione di resa = il Dai-la-Lama.
- * Ragazza piuttosto scontrosa = per il latin lover. lascia molto a desiderare,
- * Si parla molto di fonti alternative e di risparmio energetico = appunto! se ne parla.
- * La passeggiata della ragazza da marito (secondo le regole di una volta) = viaggio intorno all'uomo.
- * L'insegna della discoteca = all'interno vasto assordamento
- * I primi lavori a maglia della sposina e il giudizio della suocera = la guerra del golf
- * Il soggiorno dei bambini = camera con pista.
- * Lo sgarbo al mafioso = i rifiuti tossici.
- * Quattro chiacchiere fra americani = parlano del Sioux e del Maine,
- * Politici corrotti e mafia = le associazioni di categoria
- * La politica della Chiesa nei confronti delle altre confessioni religiose = richiede una Messa, appunto.
- * La corrispondenza dell'ambasciatore = su carta diplomatica, naturalmente.
- * Lo chef è distratto = ha avuto un mezzogiorno di cuoco
- * L'ancheggiare della signora rotondetta = il movimento di massa ^
- * La danza del venire = il movimento di massa.
- * La conferenza dell'intellettuale impegnato = il sermone affumicato.
- * La mafaradda = il catino maccheronico
- * Il disco del prete = il long prayng
- * "Prima della sottoscrizione, leggi attentamente il prospetto informativo", avverte la pubblicità per l'adesione ad iniziative finanziarie di vario genere = Se lo dicono stessi, attento alle fregature!
- * Baritono in bolletta = conduce un basso tenore di vita
- * La confessione — il riciclaggio della coscienza sporca.
- * La moda = è legante.
- * Quando la parcella dell'oculista appare esorbitante = per la rabbia, gli occhi schizzano fuori dalle orbite.
- * Sondaggi d'opinione = il registratore di massa
- * Il capofamiglia - il padre-padrino
- * Richiesta di bustarella = il dritto ha gli alimenti.
- * La vocazione del picciotto = diventare papa.
- * L'artificiere, quando va al cinema = preferisce il genere brillante.
- * Il gesto fra sorpreso e stizzoso della ragazza che si aggiusta la minigonna per non lasciare scoperto più del programmato = il comune nonsenso del pudore.
- * Lo stato della giustizia in Italia = è coperto dal segreto istruttorio,
- * Problema idrico a Trapani = siamo a corto di liquidità
- * La mente direttiva della mafia = a Cupola ra Bedda Matri Santissima di la Vicaria.
- * La circolazione monetaria ~ il mondo della carta stampata.
- * Viaggio di nozze = la festa della matricola.
- * Ragioniere pignolo = il tutore dell'ordine.
- * La suocera impicciona = il giudice istruttore
- * Vittorio Sgarbi ha pubblicato la sua autobiografia = e a me,..??
- * La pubblicità del lieto evento precisa che l'autobiografia in questione è "la prima e unica" = speriamo soprattutto che sia l'ultima (beninteso augurando al garbato professore che possa campare cent'anni. come dicono a Napoli, fatti suoi...)
- * Sposina felice mostra orgogliosa l'ecografia = visto che fetto!
- * Letto matrimoniale = giaciglio a reti unificate.
- * Macellaio = il bestie-seller.
- * Caccia alla volpe - conti in rosso
- * Giovane madre sull'orlo della crisi depressiva = balla coi pupi
- * L'indicazione del water-closet = il segno di corro
- * I clienti dell'oste = i tavernicoli.
- * Rapporti tesi fra padrone di casa ed inquilino = per poco non venivano alle vie di fatto.
- * Spuntano come funghi i buchi nel bilancio dello Stato = conteggi in allestimento.
- * La ragazza del latin lover = la bella d'accompagnamento.
- * Dalla stampa: "Partito dalla Sicilia 50 anni fa, Giuseppe Joe Conforte è oggi il maggiore industriale del sesso nel Nevada." -Io sono cattolico e il mio è un lavoro onesto. Mi piacerebbe aprire un casino qui. ad Augusta,- dove sono nato... , ha dichiarato Joe = Niente da fare, mister Conforte. Ad Augusta, come in tutta la Sicilia e dintorni, è già tutto un casino (con rispetto parlando: n.d.r.).
- * oroscopo del mattino al GR: "Ariete, attenzione alla *distrazione*" = ben detto, con tanti ladri in giro!
- * 2° oroscopo del mattino: "Pesci: difficile il dialogo" = sfido io, i pesci sono muti!
- * E ancora: "Vergine: datevi da fare!" = ma pensa un po'...!
- * Idiotismi (da idioma " ") italioti = "fotina". per dire foto piccola!

- * L'elettronica mette fuori uso l'alfabeto a punti e linee usato da 150 anni in telegrafia = l'alfabeto... morse
- * Spostamenti in città = il solito tram-tram quotidiano
- * La fattura (?) del meccanico = richiede molto autocontrollo
- * Automobilista disciplinato = il passator cortese
- * Pirati della strada = i bolidi ignoti
- * Sciopero nei trasporti pubblici - il coibus interruptus
- * Sciopero dei marittimi = il porto-circuito
- * Sciopero degli addetti ai vagoni-letto = noi fermi qui, il vagon-li
- * "Il tavolo delle trattative" = la tavola calda
- * Lavori portuali = traffico di draga
- * Rilancio dell'edilizia = mettiamoci una pietra sopra
- * Il "mutuo-casa" = tetto tace
- * "Per questa cambiale pagherò..." = la frase a... effetto
- * A chi gioca in Borsa = la cedolare, secca
- * Un giudizio del Professore sulla Lega Lombarda = debole in Italiano
- * I popoli = gli impotenti della Terra
- * Il cocchiere = mangia solo pane a cassetta
- * Riforma dei trasporti - il nodo ferroviario
- * in Sicilia si lamentano disservizi nell'erogazione dell'energia elettrica = l'Enel ne è all'oscuro
- * il raffreddore = la goccia che fa traboccare il naso
- * nutrita schiera di accompagnatori della nazionale di calcio = la frotta azzurra
- * l'inesorabile incedere della vecchiaia = occhio mal d'occhio, dente perdente
- * gli intrichi della corruzione = la tela del magno
- * dall'estetista = annata corregge
- * promozione immeritata = il salto da fermo
- * il garzone del macellaio = un giovane che si fa le ossa
- * concepimento in provetta = formata a richiesta
- * atto di contrizione di una penitente piuttosto... in carne = mea polpa, mea polpa, mea maxima polpa
- * il senso del pudore = la scelta dell'imbarazzo
- * preoccupante il proliferare di mosche e zanzare = qualcuno propone il ricorso in ...castrazione
- * la difesa del ladruncolo colto sul fatto = l'ho fatto per... distrazione
- * piccioni alla Colombaia di Trapani = tubì or not tubì?
- * l'auto lasciata al sole = la latta sul tetto che scotta
- * Serata televisiva - una siesta in famiglia,
- * Concorso fotografico — il torneo di faccia.
- * Certi ristorami di casa nostra = esercizi a confusione familiare.
- * Un vino forte e genuino = Sì beve uva tantum
- * Macchine fotografiche = gli organi della riproduzione.
- * Contabile stressato = la bestia da somma
- * Matrimonio in crisi = il loro è stato un amore a prima svista
- * Con certi titoli obbligazionari non sai dove puoi andare a sbattere = la banca d'investimenti
- * Il fallimento della missione diplomatica = 'isti, vinisti e nenti cunchiuristi
- * ricevitoria del lotto = nella rivendita di sogni, accettano solo il bancomatto
- * bacio appassionato = il moto di scambio
- * ore 9: lezione su Cicerone = un bel giorno si vede dal latino
- * capo di accusa per il reato di eresia = esercizio abusivo della processione
- * vittoria per KO = un caso di forza maggiore
- * Saluto fra anziani: teniamoci forte! = sì, ma è proprio la forza che manca
- * la pietanza non è di tuo gradimento, ma sei invitato, che fai? = fai buon riso a cattivo cuoco, ovvio
- * La bolletta Enel = un elettroshock
- * E quella dell'acqua? = una doccia fredda
- * Il giocatore del lotto = ha una notte da smorfiare, per filo e per sogno
- * La pollastra invecchia = spia allo specchio le prime zampe di gallina
- * Bellezza acqua e sapone - trattata senza coloranti e conservanti.
- * Il giardiniere offre da bere a tutti = è stato assunto dal Comune in pianta stabile.
- * Chi non é con me e contro di me = il morto della mafia.
- * La patacca in similoro = l'el-dorado.
- * L'Etna = la lavatrice a gettoni,
- * Marito compiacente, chiude un occhio = ci trova il suo cornaconto.
- * A Trapani non si parla più della soluzione del problema idrico = et de hoc sitis.
- * Diagnosi medica = la mal-dicenza.
- * Il purista = non ha peli sulla lingua.

- * Mancano gli infermieri? = si farà ricorso all' iniezione elettronica.
- * La passione = il motore a combustione interna.
- * Patito della chitarra = il primo amore non si scorda mai.
- * Aumentano le tariffe catastali = è un conseguenza dell'aumento della catasta di pratiche del Catasto. *Il sergente si sposa? = per ora, niente di ufficiale
- * Il vecchio istituto della dote nuziale = la prova d'acquisto.
- * La riforma della riforma sanitaria va per le lunghe = si prevede un altro provvedimento "tampone" *Dio, Patria, Famiglia = i valori "bollati", ovverosia "non c'è più religione!"
- * Il vino del Conte Tasca = va consumato a temperatura ambiente
- * Il caro-taxi = fermate il conto, voglio scendere!
- * Hai mai vinto al lotto? = io? Nemmeno per... sogno!
- * Compito in casa = l'assegno integrativo
- * In molti cimiteri = si scopron le tombe, si levano i morti
- * Fecondazione artificiale = la corsa all'ovo
- * Lastra tombale = la pietra serena
- * La giuria al Giro d'Italia = ci vediamo doping!
- * Promessa d'eterno amore = un bel sì vedremo (un fil di fumo?)
- * Contraddizione in termini = fare bella (!) mostra di sé
- * Il "tocco" di una volta all'osteria- la secondazione in litro
- * Da un quotidiano nazionale: "Nella fotina (sta per "foto piccola" n.d.r) l'on. pinco pallino" = a quando "motina" per motoretta?!
- * Si racconta che ad un parlamentare siciliano, noto per la sua scarsa dimestichezza con grammatica e sintassi, nel corso di un comizio sia scappato detto: "quando abbiamo stato a Roma..." Al suo portaborse che, con una furtiva gomitata, gli suggerisce "siamo stati", dubbioso borbotta: Jddu tu ccu mìa eri?
- * La zootecnia in Italia = è in una fase di stalla
- * La scuola di oggi (e di ieri) = l'ufficio promozioni
- * La grammatica a scuola = si studia per (il) modo di dire
- * Concorso per primario ospedaliero = la corsia di sorpasso
- * La riforma della pubblica amministrazione - stato freschi!
- * Per entrare alle Poste = pare che occorra la laurea in... lettere!
- * A piedi, con le scarpe strette = si cammina obtorto collo
- * L'orologiaio = un commerciante al... minuto
- * La merceria = la stanza dei... bottoni
- * Scommesse all'ippodromo = il dado è tratto!
- * Quando il caffè riesce "lento" = il barista si è espresso male
- * Il dietologo = soddisfatto se riesce a fare una magra figura! contento lui!
- * Lo spuntino del dopo teatro = il cacio della buonanotte
- * Ferrovie sotto accusa = si chiede un processo per direttissima
- * Siamo, tutti indistintamente, schiavi dell'auto = la car condicio
- * C'è, poi, la dipendenza TV = il te-lo-comando
- * Storia dell'Italia di oggi = le pagine gialle
- * Dopo un bicchierotto di buon vino - allegrettoandante ma...non troppo
- * Dopo il fastoso ricevimento nuziale restano i conti da pagare = la pillola del giorno dopo
- * I cani = si guardano in...cagnesco per conflitto d'inter-ossi
- * Calciatore fuori forma = ha i piedi fra le nuvole
- * Miles gloriosus = il valore aggiunto
- * Ma, non si era detto niente più pubblicità durante i film trasmessi in TV? = che fa, spotte?!
- * Digestione difficile = al fegato non si comanda
- * Colpo di fulmine fu! = il soffio al cuore
- * Sciopero degli autoferrottramvieri del sindacato autonomo COMU = Comu ??? . . . comu cci abbasta l'arma di fari ancora scioperi?! - commenta una vecchietta fiorentina (naturalmente traducendo in toscano)
- * In TV, il super-uomo salvatore dell'umanità = ha una fama che non ci vede più dagli occhi
- * Il Libro di cucina = tutto quello che avreste voluto sapere sul lessò e che nessuno vi aveva mai detto
- * Le candidature al premio Oscar del cinema = star wars
- * Viaggio in Olanda = saranno paesi bassi, ma i prezzi...!
- * Fondamentalismo islamico = il tempio è tiranno
- * Ad un imbianchino fiorentino = il palazzo pitti?
- * C'è chi paga e si lamenta = la costata Fiorentina
- * Lotta alla mafia = ha subito una Brusca frenata
- * I vantaggi dell'ora legale = ora pro vobis
- * Marito rassegnato = digerire aiuta la vita
- * Il sarto = per cucirti un vestito ti scuce un sacco di soldi

- * La moglie del sarto = l'alter ago
- * L'indossatrice = la sottiletta
- * Il boss del mercato ortofrutticolo = il duca della verdura
- * Il tabaccaio = un venditore di fumo
- * Poligono di tiro = il centro-studi
- * L'artificiere = il campione in carica
- * Il "mecenate" del calcio = mena il fan per l'ala
- * La domenica del tifoso = il calcio sui maccheroni
- * Pugilato = occhio per occhio, dente perdente
- * Lo storico = uno scrittore di successo
- * La serenata = una cantata da basso
- * Il ballerino = un uomo al passo coi tempi
- * Lirica ad alto livello = un cost d'eccezione
- * Il duo pianistico = l'accordo bilaterale
- * Le misure della starlet = il bello della divetta
- * Giochi al lotto? = ma nemmeno per sogno!
- * Litigio fra enigmisti = la parolacce incrociate
- * Vis grata puellae = il piano-forte
- * Un'allegria partita a briscola fra vecchi amici = carte diem
- * Vino genuino = uva tantum
- * Spesso nell'alcool si concepiscono idee geniali = la fecondazione in litro
- * All'osteria = hic sunt beones
- * Il beone = beve ad bibitum: vivo, ergo rum.
- * L'arancia = esponente di spicchio degli agrumi siciliani
- * A garganella = modus bibendi
- * Ubriachezza malinconica = lacrima tristi
- * Il medico gli ha proibito di bere = sospeso a vinis
- * Garibaldi a Marsala = veni, vini vidi
- * Al ristorante = dulcis in cunto?
- * Il buongustaio = homo capiens
- * Dieta energetica = ova et labora
- * Dopo la grande abbuffata = primo digestio fit in ore... e ore
- * Il singhiozzo = raptus interruptus
- * L'appetito dei vent'anni = lupus in tabula
- * Convivio in allegria = magno cum gaudio
- * La pastasciutta del marmittone = a burbe condita
- * La masticazione dello sdentato = magna cum difficultate
- * Spaghetti al dente = il cottus interruptus
- * Pericoloso mangiare troppo = cave panem!
- * La bistecca ai ferri = requiescat in brace
- * In molti locali pubblici, nonostante il divieto sancito per legge, si respira aria irrespirabile = fumus persecutionis
- * La filosofia del viveur = al momento, guadere semper
- * Conservanti e coloranti = derrata corrige
- * Il motto del fornaio = si vis panem para lievium
- * Un quotidiano nazionale che, col titolo del ritrovamento di un inedito di Gentile da parte del prof. Sasso, aveva invece pubblicato un articolo su Carlo V, si scusa "con i lettori e con gli interessati" = pare che il prof. Sasso sia rimasto di sasso, e che Carlo V e Gentile, per parte loro, abbiano reagito con ... freddo distacco
- * Il consumismo = al meglio non c'è mai fine
- * Quando la natura smotta = non mi rompete gli argini!
- * Economisti rigorosi = vanno cercando il PIL nell'uovo
- * Tenacia teutonica = il mulo di Berlino
- * Tintarella integrale = il top-lesso
- * Il capitano prenota l'albergo = un tre stelle, ovvio!
- * Il tenore ha un abbassamento di voce = è giù di corda
- * Neologismi di moda: prezzo "ivato" (cioè comprensivo di IVA) = e così se ne iva la lingua italiana
- * Il mister al ciclista gregario = puntare su tutte le ruote!
- * La cura del sonno = la ghiroterapia
- * Il potere catartico della musica = la pianoterapia
- * La difesa del territorio = la franoterapia
- * L'antipasto = il tast-food
- * Convegni sull'agricoltura = su' cchiù li vuci ca li nuci
- * k.o. dopo una gragnuola di colpi = la quiete dopo la tempesta

- * Proverbi siculi: Megghiu riri "chi sacciu" (esprimere cioè dubbi) chi diri "si sapia".
- * L'atteggiamento del cittadino di fronte alla "bovinità" burocratica = rassegnato obtorto bollo
- * Analisi del sangue = la carta di circolazione
- * Polifemo ai suoi = vi raccomando, non ci sono per Nessuno!
- * Affannosa vita di città = il trammi-trammi quotidiano
- * Sono sul punto di divorziare = i compromessi sposi.
- * Il ruolo del padre di famiglia = il prestanome.
- * Cherchez la femme = la zizza connection.
- * La visita medica del nonnino = acciacchi nella media stagionale.
- * Il meteorologo = l'agente atmosferico.
- * Il regno dei cieli = il celeste impero.
- * Il debito pubblico = l'emorragia interna.
- * Nella metropoli lombarda dopo "Mani Pulite" = con la collaudata efficienza meneghina, nel giro di poche settimane, proprio là dove sorgeva il centro raccolta e smistamento grandi unzioni, è stato costruito un modernissimo centro grandi ustioni.
- * Dal callista = operazione piedi puliti.
- * Il pettine del calvo = il monumento ai caduti.
- * Balbettante corrispondenza d'amore on line = io te www.vurria.vasa.it
- * Pensionato esaurito = è soggetto a pensione nervosa
- * *Settare*, nel senso di collocare, dall'inglese to set! = altro idiotismo settato nel vocabolario italiano dalla congregazione degli inutili idioti
- * Un'altra perla, di autorevole provenienza (la Ministra della Pubblica Istruzione!): sta *staffandosi*, pare nel senso che stia costituendo il suo staff = noi comuni mortali, ci stiamo stuffando, anzi stiamo per perdere le staffe
- * Questo viene dalla TV: è *microfonato*? cioè lei ha un microfono? = ce l'hanno, hanno pure il microcefalo!
- * La stecca del tenore = il no di petto
- * Rottura coniugale = chiedono la separazione delle spalliere
- * Stanno insieme solo per amore dei figli = il compromesso stoico
- * Esperti di "mafiologia" ritengono necessario un periodo di almeno 40 anni per debellare la mafia = la previsione quadra con quella di alcuni studiosi secondo i quali, a causa dell'effetto serra, fra 40 anni gran parte della Sicilia sarà un deserto
- * Monogamia = la preferenza unica.
- * L'ortolano = fa soldi a patate.
- * La sfortuna = il destino pigro.
- * I portaborse = la specie protetta.
- * La condizione dei vecchi = l'oblio previdenziale
- * Ultima sentita in TV = sono una donna *temperamentosa*
- * diffamazione a mezzo stampa = la...testata giornalistica
- * in Sicilia (e non solo) = il condono è-dillizziu
- * picciotti alla sbarra = chiedono l'applicazione della legge Mini-Bossi
- * "ballando" sul traghetto PalermoNapoli: scusi, marinaio, che forza è? = forza Juve!
- * il primogenito = il bambino capo
- * raccomandato di ferro = il vuoto spinto
- * bilancio statale = i numeri romani
- * repubblica = la vacatio regis
- * col pentimento in punto di morte = il condono tombale
- * macellaio = il bestia-seller
- * il garzone del fornaio porta il pane a domicilio (in Sicilia, naturalmente!), cesta in una mano e telefonino all'orecchio: - Con chi parli? - con nessuno...- ????- chi boli, 'u fannu tutti!
- * Enigmista in difficoltà = non trova parole
- * Becchino accomodante = è pronto a metterci una pietra sopra
- * Accortezza di commesso viaggiatore = il rappresentante diplomatico
- * Le regole dell'arte militare = il capitolato d'assalto
- * La felicità? = dopo mezzora di giri a vuoto, trovare - di colpo- un posto per parcheggiare
- * ingaggio del campione = l'asso pigliatutto
- * Il tifoso per la sconfitta dei neroazzurri = resta inter-detto
- * Carriera di pugile = un duro percosso
- * Sub rimanda le nozze = vuole conoscerla a fondo
- * Una conferenza molto istruttiva = sbadigliando s'impara
- * Lo spot pubblicitario del macellaio moderno = conigli per gli acquisti
- * Contro gli evasori dell'IVA, fisco vendicativo = questa ve la faccio pagare!
- * Querela per diffamazione = vae dicitis!
- * Il vento della politica = debole, di direzione variabile
- * Il magistrato integerrimo = un lex simbol

- * Il savoiaro = rex simbol
- * Coniuge tradito = soggetto ad affetti collaterali, indesiderati
- * Il "principale" d'una volta (?) = paron dimonio
- * Dall'estetista = per pochi euro, ti rifai la vita
- * L'ambizione = l'ego incentivo
- * Durante la trasmissione su Canale 5 del gioco "Caduta Libera", un concorrente ha coniato il termine "*botolato*" per indicare chi, avendo sbagliato la risposta, viene fatto cadere attraverso una botola ricavata nel palcoscenico = siamo...caduti veramente in basso!
- * Stakanovisti = gli artigiani della quantità
- * La migliore posta? = la posta...raccomandata, ovvio
- * Il compare di nozze = il signore degli anelli
- * L'impresario di pompe funebri = il signore degli avelli
- * a Trapani l'orologio del tempo segna un'ora fissa = venti e...venti
- * Concorso di poesia = rime tempestose
- * L'aspirapolvere = lo scopone scientifico
- * Pensieri reconditi = la pratica dell'occultismo
- * La moglie è una brava cuoca = il piatto di stabilità
- * Accorto investitore immobiliare = acquista solo a magion veduta
- * le impronte digitali = la microscia
- * telecamera nascosta = la video confidenza
- * l'amnistia = un provvedimento fiodegradabile
- * i primi approcci amorosi = un tasto delicato
- * Papà, perché ministri, prefetti, questori, sindaci, i "pezzi grossi" insomma, hanno il proprio Capo di gabinetto? = ma perché li assista nelle proprie funzioni, figlio mio! capisci, con tutto quello che hanno da fare, per quanto si possano sforzare, da soli non riuscirebbero mai a farcela!
- * la gallina = la signora in gallo
- * la gallina molestata dal gallo (che ...galleggia troppo) = minaccia di ricorrere alla Corte dell'Aia
- * premi letterari = rime tempestose
- * temeraria trovata pubblicitaria della Regione Calabria = dopo avere illustrato le belle cose di casa sua conclude con... "Cose nostre"!
- * bancario fedele alla sua banca = l'ama come fosse una mamma: di amore... filiale
- * sul più bello in cucina si è esaurita la bombola del gas = è stata una battuta d'arresto
- * enigmista in difficoltà = est nodus in rebus
- * lei alla fine ha detto sì = la... stretta finale
- * nel bagaglio del poliziotto = non può mancare la borsa di polizia
- * scirocco tosto = ha perso la tramontana
- * il VIP = spesso è preso dai morsi della fama
- * il sogno del neofascista romano = fare di tuttata l'Urbe un fascio
- * Le stragi dimenticate = silenzio di bomba
- * La pensione dei nonni aiuta la famiglia a mandare avanti la baracca = il soccorso AVI
- * contadino d'altri tempi = campo di ... grano
- * il benestante = campo di... grana
- * quando ...si presenta = l'occasione fa l'uomo padre
- * la rottura del fidanzamento nei tempi andati = ogni lassata è... perduta
- * non vedo l'ora di rivederti! = hai mai provato coi minuti?
- * innamorato timido = lei non sa chi sono io!
- * Sicilia, negozio di articoli sportivi, insegna "Esca viva" = una cliente, meravigliata, esclama: "cettu, c'avia a nesciri...motta?!"
- * Tosca ha l'occhio nero = gliel'ha fatto Mario Cavaradossi in un accesso d'ira
- * il divorzio = il correttore di nozze
- * l'immigrato sul gommone che lo porta in Europa = e il naufragar m'è morte in questo mare
- * Borsa nevrotica = sale o sprofonda in Sole 24 Ore
- * Matrimonio in frantumi = la coppia è... scoppiata!
- * Identikit dei giovani d'oggi = sogni particolari? ... nessuno!
- * Neologismo fresco di Sicilia: al porto di Palermo, un addetto all'imbarco sul traghetto Palermo-Napoli mi chiede: Ha... *cecchinato*? = riavutomi dalla... mazzata ricevuta, arguisco che intendeva chiedermi se avevo fatto il check-in! roba veramente da cecchinarlo a vista (da "cecchino" = una persona addestrata per colpire con precisione bersagli molto distanti - n.d.r.) naturalmente a salve!
- * Il fanfarone = il perito ballistico
- * La vecchiaia = energie non rinnovabili
- * Si afferma nel mondo l'alta moda italiana = la sarta vincente
- * Scuola Nazionale dell'Amministrazione = l'apprendi-Stato

- * Il canto dell'astronauta = ... tu scendi dalla stelle!
- * Al vivaio di Albergo-bello: Melo!? la melo dia, melo-porto subito via!
- * La cassaforte = la custodia cautelare
- * Il primo piatto preferito dai patrioti del Risorgimento = gli spaghetti alla carbonara
- * Il detersivo di cumpari Turiddu = l'Olà chi di latti fa la cammisa
- * Il cabalista alla ricevitoria del lotto = racconta le visioni della notte per filo e per sogno
- * Testamento olografo di una vecchia signora = lo scritto sopra le rughe
- * La cacciata dal Paradiso Terrestre = la melo-grana
- * Con un matrimonio "rato e non consumato" = siamo al punto di (s)partenza
- * L'evasore = lui le tasse non le paga, mica è fesso:corre il rischio e se ne infischia del fisco!
- * Indagini sugli incendi nei boschi = dolosi con maleficio d'incendiario
- * Il pollo non gli piace tanto = lo mangia obtorto pollo
- * A questi altri, invece, piace molto = polli, fortissimamente polli
- * Preliminari all'incontro di boxe = il peso specifico
- * Sconfitta elettorale = le urne sconfortate di pianto
- * Fai bei sogni, al cinema = e perchè, di grazia, non a casa sua!
- * L'evasore = lui le tasse non le paga, mica è fesso:corre il rischio e se ne infischia del fisco!
- * Il terremoto castigo divino- "La Chiesa della misericordia" = occorre scegliere, s'impone un reverendum
- * Pioggia, temporali, inondazioni = un campione d'inverno
- * Vacanze estive = il travaglio del parto
- * Altro neologismo: "risottare la pasta" = ora attendiamo la ricetta per... pasteggiare il riso
- * Il raffreddore = la goccia che fa traboccare il naso
- * L'elezione della Miss = in divetta TV
- * Condotta di guida per l'uomo di sinistra = temere rigorosamente la destra
- * La foglia di fico = la soglia di sbarramento
- * In televisione siamo soffocati da trasmissioni dedicate alla cucina, non se ne può più = è proprio il caso di chiedere un "cessate il fuoco"!
- * Il matrimonio dei nostri nonni = celebrato secondo il rito del *combinato* disposto da genitori e parenti
- * Nessun condono in vista = il fisco è stato... *tassativo*
- * Tassativa prescrizione del dietologo: "niente grassi!" = il blocco delle assunzioni
- * Dal decalogo del milite fascista: "La patria si serve anche facendo la guardia ad un bidone di benzina" = un ... bidonata
- * L'origine del triangolo rettangolo = da un incontro al vertice di cateti ed ipotenusa patrocinato e teoremizzato a tavola dal prof. Pitagora da Samo
- * Il pulcino = un galletto di primo pelo
- * Pane toscano = il salato immaginario
- * Acquolina in bocca = il palato immaginario
- * La recita del rosario = la pre-messa
- * Il tributo per il ricordo del defunto = la pro-messa
- * Da qualche mese ho compiuto 86 anni e -come diceva mio nonno- curru pi 87 = unu mi fa: calma, chi prescia c'è?! -già, e si poi arrivu tardu?!
- * Alto tasso di scontro della politica = interesse zero
- * Il gioco "maschio" nel calcio = intervento a gamba lesa
- * L'alpinista rocciatore = pur di arrivare in cima si arrampica sugli spacchi
- * Una faccia acqua e sapone = senza coloranti nè conservanti
- * Nei negozi del Sud = lo sconto è...scontato
- * ragazza abbondantuccia = maxi-girl
- * Formali incontri internazionali al vertice = dibattito per sommi capi
- * Diffidate del solleone = colpisce a brucia-pelo
- * Il gioielliere = il signore degli anelli
- * Il becchino = il signore degli avelli
- * L'esperienza è maestra di vita = impartisce lezioni provate, ma a pagamento
- * Vita sedentaria = la maleducazione fisica
- * Ciccio ha aperto una carrozzeria = buon *investimento!*
- * Dal podologo = operazione piedi puliti
- * Il filone = fa il filo alla pagnotta
- * La primavera di Mimì = quando vien lo sgelo
- * Sciacallaggio = l'occupazione di duolo pubblico
- * Il fastoso Oktoberfest di Monaco di Baviera = dose da mille e una botte
- * L'aria preferita del casaro =le belle forme disciogliea da' veli
- * Turbolenze sull'aereo = ballando fra le stelle
- * "Poltrone e sofà" a matina, a pranzo, a cena = ma cumu si fa?
- * La richiesta di rinvio = il cavillo di battaglia dell'avvocato
- * Mondiali di pugilato = i giorni della sberla

- * Dizionario dei sinonimi = volume ad altra definizione
- * Intricata la situazione al Comune di Roma = occorre un'indagine ai Raggi x
- * Attaccata da tutte le parti la Sindaco di Roma = si può immaginare la raggia (=rabbia) della Raggi
- * lo sciacallo in politica = approfitta delle disgrazie pubbliche per il suo tornaconto piangendo lacrime di... cocodrillo
- * lo specchio = brilla per prontezza di riflessi
- * mirabolanti slogan commerciali = siamo noti per ... offrire
- * il latin lover non s'è fatto più vivo = non dà segni di zita
- * alla fine s'è fidanzato con un'altra = è passato a miglior (?) zita
- * Geppetto è infastidito per le marachelle di Pinocchio = via, levati di tornio!
- * i pesci sono creature del mare = quelli volanti vanno dritto in faccia dei malcapitati di turno
- * la quaglia è un uccello della famiglia Phasianidae. In politica, di un voltagabbana, si dice che fa il salto della quaglia"
= la quaglia, è vero, salta pure lei, ma almeno... quaglia
- * scoglio malformato = affetto da scogliosi deformante
- * la smorfia al banco lotto = di che sogno sei)
- * la perizia dell'orafo = il titolo ti studio
- * l'affondamento del Titanic = un evento titanico
- * ristorante con menù turistico = prezzi equi, tutto compreso
- * la mafia = società anonima per maleazioni
- * pasto veloce dell'uomo d'affari = magna cum sollecitudine
- * un pasto completo = si può mai consumare in una mangiata di secondi?!
- * bocciato all'esame per pilota di aerei = ha dato la sensazione di avere la testa... fra le nuvole
- * nei sogni del contadino = un campo di grana
- * prete indaffarato = dice messa in fretta e curia
- * il consiglio d'Europa = non fate ancora debiti!
- * il poveraccio = "riformato" dalla vita per RAM: ridotte attitudini milionarie
- * il diffuso atteggiamento nei confronti della politica e dei politici = un ossimoro: un alto basso d'interesse
- * secondo Alex Del Piero, l'acqua da lui sponsorizzata da 150 anni fa digerire gli italiani = sì, digeriscono tutto: tutto
fuorché l'idea di dover essere... italiani
- * concorso ippico = gara in cui il cavaliere guida il suo destriero a destreggiarsi fra gli ostacoli
- * cronaca: Trump contri i prodotti italiani, nel mirino Vespa e San Pellegrino = che se la prenda con i giornalisti passi, ma
addirittura con i Santi!
- * il portiere s'è salvato per un pelo = non tutti i pali vengono per nuocere
- * giovane prete in estasi = m'illumino d'incenso
- * la caduta precoce dei capelli = un fenomeno da studiare alla radice
- * uomini politici garbati nel tratto e nell'eloquio = Gentiloni!
- * appuntamento di innamorati su Skype = la zita in diretta
- * irrimediabilmente sfaticato = gli manca il minimo senso del sudore
- * l'autobiografia = de accadute, de...cadute, de senectute
- * al cinema l'ultimo film di Veronesi "Non è un paese per giovani" = ti lascio immaginare per i vecchi!
- * pioggia di fiction in TV = che Dio ci aiuti!
- * i brindisi di Signorinella coi bicchieri colmi d'acqua = il calice piangente
- * il pollaio = la galleria dei gallinacci
- * liturgia del Festival di Sanremo = la settimana canta
- * agnellini balzati agli onori delle cronache pasquali 2017 = prepotente fa capolino il nostro vecchio detto: Raccumman-
naricci a pecura ô lupu!
- * ha calmato i morsi della fame = il pranzo... è servito
- * America sTraviata e... sTrumpiata = pi l'Umanità c'è scantu chi arresta... sTruppiata!
- * crisi dell'agricoltura = c'è un vuoto di potere
- * individuata l'ubicazione della "valle di lacrime" della Bibbia = è nella valle del... Chianti (sic. = pianti)
- * il serpente a nonna Eva = ecce pomo!
- * di fronte a disinvolute certezze di...certi tribuni del popolo = dubito di chi non dubita
- * l'esuberante maschio dell'oca = non vede l'oca di accoppiarsi
- * preoccupante calo delle nascite = la ... generazione perduta
- * il carospiaggia = un costo al sole
- * nudisti al mare = sono degli autentici s-costumati
- * interventi televisivi "populisti" contro l'euro = il bello della liretta
- * il bilancio domestico del disoccupato = agenzia delle uscite con nessuna entrata
- * il tango classico = un suono argentino
- * solitaria passeggiata alla Marina = molo me ne vo per la città
- * il medico ha prescritto il controllo della pressione arteriosa per 24 ore (Holter) = vuole verificare l'ipotesi che sia un
ipoteso

- * per ragazze arriva il tempo del corteggiamento = si sa, il tempo è galant-uomo
- * dopo una giornata al mare, comu ti senti? = ri fraccu a scinniri!
- * amori nel mondo animale: la vitellina...corre la cavallina = sono come tu mi buoi
- * In Venezuela, il Presidente non molla = nomen omen: si chiama Maduro!
- * Pierino, al solito, è stato punito = è un fuori...classe
- * Dopo l'Italia, si cerca qualcuno che salvi l'Alitalia = Ah, l'Italia!
- * con la globalizzazione = tutto il mondo è paese
- * ci si smarrisce di fronte alle tante dottrine religiose presenti al mondo = versiamo in grave stato confucionario
- * profilo del classico ristoratore romano = il magna-tè
- * rondini sotto processo = prive di permesso di soggiorno, sono accusate del reato di migrazione clandestina
- * le indagini sulla fine di Giulio Regeni = ex Nihilo nihil
- * signore e signorine imbellettate = il trucco c'è e si vede
- * la sicilianità = per omnia saecula Siculorum
- * l'Alitalia non decolla = come san Giovanni, è...de-collata
- * incontro fra matematici = si chiacchiera del più e del meno
- * amore a prima vista = la risonanza magnetica
- * si attende ancora una seria riforma dell'istruzione pubblica = la schola a chiocciola
- * prova ad assaggiare una mela al supermercato! = mors(i): acerba!
- * pescatore soddisfatto = ecce anguilla mei
- * bonaccia, non si muove foglia = la morta bora
- * allo stacco pubblicitario = io...stacco
- * per gli esperti preoccupante il calo delle nascite = si afferma da più...parti
- * slogan pubblicitario di un noto ristorante = beato chi ha fame: qui sarà sfamato
- * i gemelli = un caso di ovonimia
- * tuoni = rumori senza paragoni
- * atterraggio di fortuna = ventre a(t) terra
- * tenacia di contadino = volere è...podere
- * Pierino si schiera contro il potere dei genitori = ha presentato ricorso al TAR del Lazio
- * Infastidite le gerarchie vaticane conservatrici dalla carica innovativa di Papa Francesco = Bergoglio e pregiudizio
- * Il passo della tartaruga = via col lento
- * La raccomandazione = preghiera per un amico
- * La sposa all'altare = la donna in bianco
- * Fantascienza = istruzioni per l'ufo
- * La movida= i figli della mezzanotte
- * Nordcoreani = c'eravamo tanto armati...
- * Le esternazioni di Renzi = il vangelo secondo Matteo
- * Il cielo delle nostre città = la notte delle stelle carenti
- * Le promesse del populista = la lingua batte dove suole il niente
- * L'ergastolo = la vita è cella
- * Animali randagi = cani sulla città
- * Il pasto di mezzogiorno = a qualcuno piace caldo
- * La tavola pitagorica = conta su di me
- * Il ladruncolo pensa al prossimo colpo = la borsa ti studio
- * Cero votivo = arde d'amore
- * Sintonia fra pianista e violinista in concerto = vanno pianamente ... d'accordo
- * Aforisma dell'impresario di pompe funebri = non è bello ciò che è bello, ma è bello ciò che giace *Al corso cucinieri = solo se fai tanta gavetta puoi diventare qualcuno
- * Dibattiti televisivi = per riflesso condizionato viene in mente il detto napoletano: Ca vocca chiusa nun traseno mosche (con la bocca chiusa non entrano mosche)
- * Il cassiere si è involato con la cassa = il padrone ha avuto un... mancamento
- * Divorzio consensuale = la spartenza intelligente
- * Politico corrotto =mancia chi ti rapi u pitittu
- * Connivenza mafia politici = mutu cu sapi u jocu!
- * Il gallo in rotta con la gallina = se questo è un uovo...!
- * Erice = la montagna incantata
- * Prolungati bagni di sole in spiaggia = la carne alla brace
- * La regola di vita del conservatore = megghiu u tintu canusciutu chi u bonu a canusciri! *L'accalappiacani = mancia cani a trarimentu
- * Estate in Sicilia = successi un focu ranni
- * Inseminazione eterologa = la caccia al... tesoro
- * La trovata del vecchio avvocato = la mossa del cavillo
- * Gli sfaticati = i malavoglia
- * La cedolare? =...secca!

- * Corso per i "picciotti" = alla fine le piovre generali
- * Va a letto con le galline = l'abominevole uomo delle nove
- * E, come si dice a Londra = l'Europa è una bella cosa, ma il Regno Unito è un altro paio di Maniche! *il rais s'è addormentato sul lavoro = un colpo di... tonno
- * l'impiegato delle poste = a furia di bollare s'è preso un brutto torcibollo
- * sempre nuovi colori per i capelli delle donne = le trecce tricolori
- * l'alibi compiacente = il prestacome
- * rigirando fra le mani il biglietto -perdente- della Lotteria = ah! sorte ria!
- * alle donne persiane affette da gelosia = è stata imposta doppia imposta
- * uomo di chiesa = un tipo piodegradabile
- * matrimoni d'oggi = del doman non v'è certezza
- * omaggio alla vecchia signora = pensione oltre le rose!
- * i lauti proventi delle compagnie telefoniche = se la Telepassano bene
- * l'orefice = il signore degli anelli
- * l'onorata società = il nome della cosa
- * il terrorista = la coscienza di meno
- * il pescatore = il vecchio e il mare
- * gli incendiari di questa estate = i miserabili
- * gli esami di riparazione = alla ricerca del tempo perduto
- * ingresso a scuola = per chi suona la campana
- * Erice = la montagna magica
- * ragazzi in discoteca = i figli della mezzanotte
- * nei sogni dell'oste = la botte vuota e la moglie... ubriaca
- * sondaggi geognostici = de profundis
- * ricercati in tutto il mondo i sigari avana = si può dire che vanno letteralmente a cuba
- * cosa preparare per pranzo = pensa e ripensa, la massaia ha infine risolto il problema
- * nella lotta libera è ammessa anche la testata= esclusa quella nucleare...per il momento
- * l'ubriacone = si ritira a botte fonda
- * il terremoto nella tradizione popolare = aiutu, aiutu ca casa cariù
- * l'ordine del giorno al sole: fiat lux
- * rispondere in prima persona = io... rispondo
- * illusioni andate perdute = spes ultima rea
- * musicista squattrinato = è rimasto al verdi
- * saggezza dei vecchi = de rerum matura
- * insoddisfatto delle trasmissioni TV = e dire che ero stato avvertito! La marca del mio televisore è SONOKO
- * la cacciata di Adamo ed Eva dal Paradiso Terrestre = fu un melo-dramma
- * i prezzi e la qualità dei prodotti ortofrutticoli nei supermercati = fanno venire... l'orti-cari-(a)
- * tragedia greca = il chianto classico
- * spelling siculo = bi, come baliggia
- * pescatore taciturno = uomo di paranza è!
- * barbiere ciarliero = taglia e...scusi!
- * industrie siciliane = specializzate in chiusure-lampo
- * il deficit delle finanze comunali = il foro civico
- * fantasia di pizzaiolo = la pizza correction
- * i miei capelli al vento = la danza dei sette peli
- * il kamikaze = reus ex machina
- * impazienza giovanile = fretta di stagione
- * nobiltà sicula squattrinata = il conte sullo stretto
- * dibattiti televisivi = Propaganda Lite
- * il dottore, finita la visita, si congeda = tolgo il... disturbo
- * Da che mondo è mondo il commerciante cerca di ricavare dalla sua attività il massimo di lucro: niente di male, è il suo mestiere. Quando, però, ti vedi esposta in vetrina della merce con cartellini recanti prezzi come € 199,90, deliberatamente quanto ostentatamente studiato per non far scattare il prezzo nell'ordine del centinaio di euro immediatamente superiore, cosa che potrebbe "spaventare" il potenziale cliente, non c'è dubbio che ci troviamo di fronte al manifesto proposito di turlupinare la gente ricorrendo a volgari mezzucci di deteriore psicologia commerciale. E' come sputare in faccia al cliente: "Sei un allocco!"
- * il seminario = la scuola di avviamento processionale
- * il bebè si affaccia alla vita = partenza: solo andata, dalla via lattea
- * il classico latin lover = il bellinfusto
- * l'eremita = rivendica il suo ius soli
- * giocatore incallito = un tizio super cartes
- * la cantina = il santuario del di-vino amore
- * il breviario = la guida monaci
- * cannolo e pizza = il segno delle Due Sicilie
- * patrioti del Risorgimento = erano affetti da austrofobia

- * la gerontologia = lo studio delle energie non rinnovabili
- * Hitler = il matto con gli stivali
- * i conduttori televisivi, all'insegna del famolo novo, si... scuffiano per i neologismi; l'ultimo è (Fabrizio Frizzi & C. Editore): incuffiati, cioè l'invito al concorrente a mettere la cuffia (!) = la lingua, si dice, è una creatura viva: appunto! perchè trucidarla?!
- * l'assegno per il figlio che studia a Londra = la spedizione dei mille
- * Bixio in vista della costa siciliana = Capo, Lilibeo da (= un) Quarto a (=di) Marsala (bourbonico, naturalmente!)
- * è stato assunto da una nota sartoria = durante il tirocinio dovrà sostenere numerose... prove
- * com'ero buffo quand'ero un burattino! = l'alter ego di Pinocchio
- * bruttina e rabbiosa = la piatta forma vendicativa
- * si era già sentita? = repetita juvant
- * grassone al mare = tutto il tondo è palese
- * nei cosiddetti "dibattiti" televisivi, fra i partecipanti è invalsa l'abitudine di esprimere il proprio dissenso nei confronti del competitore del momento scuotendo vistosamente la testa quando si è ripresi dalle telecamere = un modo di gesticolare che un buontempone di nostra conoscenza ha definito: testicolare (in siciliano= cugghiuniari?)
- * dalle cronache: "Roma muore" = la pena capitale
- * il dietologo è stato irremovibile = ha decretato, con effetto immediato, il blocco delle assunzioni
- * il poeta bisbetico = bisogna prenderlo per il giusto verso
- * consiglio dello psicologo: usa spesso l'ascensore = ti sentirai sollevato!
- * la tapparella della finestra s'è bloccata = il dramma della gelosia
- * uomo panciuto = un tipo sotto-sviluppato
- * nudista in spiaggia = non ho nulla da nascondere, io!
- * nella vecchia fattoria = l'oca è fuggita e l'oco muore spennato
- * fattoria modello = e lucean le stalle, olezzava la serra, schiudeasi il guscio dell'ovo...
- * le solite risse in TV = si richiede il divieto di afflizione
- * dall'organo di controllo della spesa pubblica = siamo alle Corte, alla resa dei Conti!
- * diagnosi sull'economia italiana = versa in precario Stato di valute
- * spiagge libere, aperte a tutti i cittadini= s'invoca la mar condicio
- * il cappone, decapitato e spennato finisce al forno =roba da far accapponare la pelle e le penne
- * cumpari Turiddu al fisco = dell'iva tua io non mi curo!
- * e provocazioni della Corea del Nord = un pazzo sfiorava la Terra...
- * voto di scambio = cum grana...salis
- * le speranze coltivate dal giovane giardiniere = ...da rosa nasce rosa...
- * non si fa che parlare delle aspettative di vita = a Vita (comune in provincia di Trapani = n.d.r.) si sono stufati: non aspettano più
- * gli esami non finiscono mai = vita natural curante
- * l'impresario di pompe funebri = lavora in *nero*
- * la fattucchiera = lei rilascia regolare *fattura*



Me ne vado allo zoo comunale, ci vuoi venire?

Aguglia: nella sua cruna il cammello, secondo il vangelo biologico, ci passa più facilmente di una rana peccatrice

Il cammello: pure con due gobbe non è detto che porti fortuna

Il dromedario: un cammello che s'è fermato nell'età dello sviluppo

Astore: compagno di Olluce

Il barbogianni come il babbuino: è simile all'alocco

Il bue non vuole esser muschiato con nessuno

Il calabrone: un omone che vive a Catanzaro

Il cardinale gay: convive col pesce San Pietro

La chiocciola@scala.it

La cicogna: ha definitivamente chiuso col servizio recapito pupi

Cincillà: con quel che costa c'è poco da cincillarsi

La civetta: s'è arruolata nell'autoreparto della polizia per adescare i bohemienne

“Cavaliere d'Italia” (uccello dei caradriiformi) = niente a che vedere con l'ex cavaliere Berlusconi

Cavia: roditore votato al martirio Cicala: il lavoro proprio 'un ci cala

Cervo: famoso per le corna; molto diffusa la varietà ominide

Chimera: l'uomo prova a nutrirla, ma scappa via

Il cucùlo: uccello che nidifica nel nido altrui, in modo ... normale

La faraona: una gallinella che si pavoneggia con arie da regina

La tartaruga = scusate il ritardo!

La gazzella = non ha trovato di meglio che arruolarsi nell'Arma dei Carabinieri

Il gatto quando (una volta!) aveva fame se la vedeva col ratto

L'ermellino = se la fa col magistrato

Il passero = un tipo solitario che fa cip cip a Leopardi

Il bufalo = gran lavoratore, s'imbufalisce se trova in giro una... bufala

La pulce = se qualcuno te la mette nell'orecchio non te la togli più di torno

Il pidocchio = se gli prende la tosse, sale in cattedra pure lui

Il coccodrillo : un ipocrita che dopo il misfatto piange lacrime di... coccodrillo

Il giaguaro frequenta un amico sospetto

mantide religiosa = una beghina che, dopo aver divorato il maschio a cui si concede, corre in chiesa a confessarsi

marmotta = dorme tutto l'inverno, d'estate corre ad arruolarsi negli scout

panda = animale a quattro ruote che circola in città

orata = si estingue in 60 minuti...circa

la iena = si spaccia per (im)maculata, ma è proprio una...iena

l'ibis = gioca con redibis e non sai mai cosa ti aspetta

il grifone = quando s'ingrifa è vietato ai minori

il granchio = quando lo acciappi ti accorgi di aver preso invece una topica

la medusa = quando ti urta rischi di rimanere pietrificato

la daina femmina (pudica) al lover maschio = dai,no!

la formica "rossa" = un ...formicone

la fregata magnifica (uccello marino dei fregatidi = n.d.r.) = sarà anche magnifica, ma sempre fregata rimane!

il germano reale = l'ultimo discendente del kaiser

l'impala (animale dei bovidi) = se l'acciappa un leone resta impalato

il grillo campestre = no, non è... lui, quello è genovese

gracula religiosa = un uccello che fa... pio pio

gru cenerina = uccello migratore; nelle soste si cosparge il capo di cenere

il picchio nero = un teppista fascista

il pulcinella di mare = uccello poco serio, fratello dell'omonimo napoletano e cugino del pesce pagliaccio

la pulce d'acqua = va nell'...orecchio alla balena

il pesce chirurgo = opera col pesce ago

la renna = una lavoratrice precaria, lavora solo quando la chiama Babbo Natale

Diverbio fra gatte sui tetti = fatti i gatti tuoi!

Le vespe pungono, ma qualcuno addirittura le raccoglie purchè siano... siciliane

Cane non morde cane, ma homo homini lupus

Il Cavallo corre la cavallina e questa storna da una stalla all'altra ospite dello stallone

L'orso, bianco o bruno che sia, è un tipo ursigno: dove c'è lui si stabilisce un'atmosfera glaciale

Il gabbiano ama la sua libertà: in gabbia-no

Il gallo si sfianca con le pollastre e la gallina (cervello piccolo) gli fa pure l'uovo: cocco-tè

Il vecchio leone a furia di ruggire s'è arrugginito

Il pavone fa la ruota per girare attorno alle pavonesse

Il ghiro: un morto di sonno che dorme come un ghiro

Il pesce mafioso: muto come un pesce

La gazza è ladra e le dedicano pure un'opera

Aragosta : cara costa!

Ape: quando muore le cantano l'ape regina

un ospite: Adolfo Valguarnera

LA LINGUA ITALIANA È MASCHILISTA??

Adescatore: uno che coglie al volo persone e situazioni Adescatrice: mignotta

Uomo disponibile: tipo gentile e premuroso Donna disponibile: mignotta

Cortigiano: gentiluomo di corte Cortigiana: mignotta

Massaggiatore: chi per professione pratica massaggi, kinesiterapista Massaggiatrice: mignotta

Il cubista: artista seguace del cubismo La cubista: mignotta

Segretario particolare: portaborse Segretaria particolare: mignotta

Uomo di strada: uomo duro Donna di strada: mignotta

Passeggiatore: chi passeggia, chi ama camminare Passeggiatrice: mignotta

Mondano: chi fa vita di società Mondana: mignotta

Uomo facile: con cui è facile vivere Donna facile: mignotta

Zoccolo: calzatura in cui la suola è costituita da un unico pezzo di legno Zoccola: mignotta

Peripatetico: seguace delle dottrine di Aristotele Peripatetica: mignotta

Omaccio: uomo dal fisico robusto e dall'aspetto minaccioso Donnaccia: mignotta

Un professionista: uno che conosce bene il suo lavoro Una professionista: mignotta

Uomo pubblico: personaggio famoso, in vista Donna pubblica: mignotta

Intrattenitore: uomo socievole, che tiene la scena, affabulatore Intrattenitrice: mignotta

Uomo senza morale: tipo dissoluto, asociale, spregiudicato Donna senza morale: mignotta

Uomo molto sportivo: che pratica numerosi sport Donna molto sportiva: mignotta

Uomo d'alto d'ordo: tipo che possiede un piroscavo d'altura Donna d'alto d'ordo: mignotta (di lusso, però)

Tenutario: proprietario terriero con una tenuta in campagna Tenutaria: mignotta (che ha fatto carriera)

Steward: cameriere sull'aereo Hostess: mignotta

Uomo con un passato: chi ha avuto una vita, magari sconsiderata, ma degna di essere raccontata. Donna con un passato: mignotta

Maiale: animale da fattoria Maiala: mignotta

Uno squillo: suono del telefono o della tromba Una squillo: mignotta

Uomo da poco: miserabile, da compatire Donna da poco: mignotta

Un torello: un uomo molto forte Una vacca: una mignotta

Accompagnatore: pianista che suona la base musicale Accompagnatrice: mignotta

Uomo di malaffare: birbante, disonesto Donna di malaffare: zoccola (per non dire sempre mignotta)

Prezzolato: sicario Prezzolata: mignotta

Buon uomo: probo, onesto Buona donna: mignotta

Uomo allegro: un buontempone Donna allegra: mignotta

Ometto: piccoletto, sgorbio inoffensivo Donnina: mignotta

MORALE: O C'E' QUALCHE PROBLEMA NELLA LINGUA ITALIANA, OPPURE CI SONO TANTE MIGNOTTE IN GIRO!